ARCAM

用户手册

AVA15 | AVA25

下载 ARCAM
Radia Control App



LS_ARCAM_AVA15_AVA25_OM_CN(SC)_v1_6_20260817

重要安全指南

1. 阅读这些说明。
2. 保留这些说明。
3. 留意所有警告。
4. 遵照所有指示。
5. 请勿在水边使用本设备。
6. 只能使用干抹布进行清洁。
7. 请勿阻塞任何通风孔。请按照制造商的指示进行安装。
8. 请勿将本设备安装在靠近热源（例如电热炉、暖气机、火炉）或其他发热仪器（包括放大器）的位置。
9. 请勿破坏定极插头或接地型插头的安全设计。定极插头的一个插片宽，一个插片窄。接地型插头包括两个插片，附加一个接地插片。定极插头的较宽插片或者接地型插头的插片就是一种安全设计。如果提供的插头不适合您的插座，请联系电工来更换插座。
10. 防止电源线遭到踩踏或者缠绕，在插头、插座和设备的电源线出口位置尤其要注意。
11. 只能使用制造商指定的附件/配件。
12. 只能结合制造商指定的或者随本设备一起销售的推车、支座、三脚架、托架或工作台使用本设备。若将设备安装于移动推车上使用，移动推车时请务必小心，以免翻倒造成人身伤害。
13. 雷电天气或长时间不用时，请拔下设备的电源。
14. 当有维修需要时，请咨询合格的维修人员。当电器出现任何形式的损坏，例如电源线或插头受损、液体溅入电器、物件掉入电器、雨水或湿气渗入电器、电器无法正常工作或者电器已摔坏，则需要予以维修。
15. 物体或液体的进入：警告 — 小心不要让任何物体或者液体通过开孔掉入（溅入）机箱内部。本设备应远离滴水或溅水。不得在本设备上放置任何装有液体的物体，例如花瓶。
16. 气候条件：本设备只能在气候适宜的条件下于家庭环境中使用。
17. 清洁：在清洁之前，请从主电源上拔下本设备。要清洁设备，只需使用柔软的不脱毛抹布擦拭。请勿使用化学溶剂进行清洁。不建议使用家具清洁喷剂或抛光剂，因为这些物质会导致永久性的白斑。
18. 电源：只能将本设备连接到操作指示所描述的或设备上标示的电源类型。断开设备主电源的主要方法就是拔下电源插头。安装后的设备必须能够方便地拔下电源。
19. 异味：如果发现设备散发异味或烟雾，请立即关闭电源，并从墙上插座中拔下电源插头。然后联系您的经销商，并且不要再次连接设备。
20. 需要维修的损坏：发生以下情况时，设备应由合规的维修人员进行维修：
    A. 电源线或插头受损；
    B. 物体掉入设备或液体溅入设备；
    C. 设备被雨水淋湿；
    D. 设备无法正常工作或性能发生显著变化；
    E. 设备被摔坏或机箱受损。



注意：为避免触电的危险，请勿拆下盖板（或者背板）。设备内部没有用户可维修部件。只能由合格的维修人员进行维修。
警告：为避免火灾或触电的危险，请勿将本电器曝露在雨水或湿气环境中。



等边三角形包围的带箭头闪电符号旨在提醒用户，产品机箱内部存在未绝缘的“危险电压”，其能量足以构成触电的危险。



等边三角形包围的惊叹号旨在提醒用户，设备随附的文档中提供了重要的操作与维护（维修）指示。

注意：在加拿大和美国，为避免触电，请将插头的较宽插片插入插座的较宽插孔，并将插头完全插入插座。

II 类产品

本设备为 II 类或双重绝缘电气设备。它在设计上不需要与地面建立安全连接（美国称为“接地”）。

警告

电源插头/设备连接装置用于断开设备连接，应保持随时可供使用的状态。

安全合规性

本设备的设计符合 IEC/EN 62368-1 国际电气安全标准。
本产品符合 FCC 规则第 15 部分。此规则要求设备的工作符合下列两个条件：

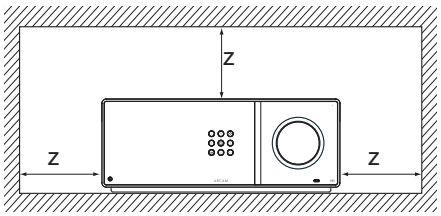
1. 本设备不得导致有害干扰，且
2. 本设备须能承受任何干扰，包括可能导致意外操作的干扰。

建筑物安装应按照墙上电源插座的额定值提供电气保护措施。

安装注意事项

为确保正常散热，请勿将本设备安装在受限空间内，例如书柜或类似的密闭结构。

1. 建议保留超过 0.3 米（12 英寸）的间距。
2. 请勿将任何其他设备置于本设备之上。



目录

重要安全指南 2
目录 4
放置设备 6
电源管理 6
包装清单 7
前面板（AVA15/AVA25） 8
AVA15 后面板 10
AVA25 后面板 12
遥控器 14
- 更换电池 14
- 配对 14

连接 15
- 低音炮 15
- 标准扬声器连接 15
- 双功放 16
- 连接外部放大器 17
- 触发输出 18
- HDMI OUT 连接 19
- HDMI IN 连接 20

扬声器布局与扬声器层 21
首次设置 22
主屏幕导航 28
选择输入 29
蓝牙操作 30
选择预设 31
- 使用 ARCAM Radia Control App 更改网络电台预设的顺序 31

选择您的音频设置 32

扬声器设置 32

- 扬声器设置 33
- AVA15 Custom（自定义）菜单 34
- AVA25 Custom（自定义）菜单 35
- 扬声器距离 36
- 扬声器电平 36
- 扬声器 AEQ 36

音频设置 37

Dirac Live 入门 38

- 准备测量您的房间 38
- 使用 Dirac Live 测量您的房间 39

蓝牙输出 40

设置 42

输入设置 42

HDMI 设置 44

基本设置 45

区域 2 设置 46

状态 47

流媒体 49

- 支持的音频格式 49

故障排除 50

规格 51

许可与商标 52

法规信息 53

ARCAM 中的“A”代表 Amplification（放大功能）——其是我司的核心竞争力。

50 年来，**ARCAM** 一直致力于设计音质优越的专业高保真音响和家庭影院产品。

AVA15 和 **AVA25** 延续了这一传统，在 **ARCAM** 于 1976 年开创 A&R Cambridge 之初奠定的基础上，传承并发展了数十年的放大器设计经验。

这两款 AV 设备专为长期可靠运行和出色的音乐品质而打造，可带来身临其境的表现和持久的聆听享受。

如果发生任何故障（这种情况很罕见），或者您需要技术援助，请联系我方专属支持团队：

luxurysupport@harman.com
+44 1707 668012
+1 888 691 4171

或者如果您只是想要了解有关 **ARCAM** 产品的更多信息，我们的经销商网络将很乐意为您效劳。您还可登录 **ARCAM** 网站 ARCAM.co.uk 查看更多信息。

放置设备

- 将放大器置于平坦结实的表面上，远离日光直射或热源，并避免接触湿气。
- 请勿将 **AVA15/AVA25** 放置在功率放大器或其他热源之上。
- **AVA15/AVA25** 在正常工作期间会发热。除非提供良好的通风，否则请勿将放大器置于书柜或橱柜等封闭空间。
- 请勿将其他任何组件或物体置于放大器之上，因为这可能会阻挡散热器周围的气流，导致放大器变得过热（置于放大器之上的设备也会变得过热）。



AVA15/AVA25 在正常使用时会发热，但在高音量下长时间使用可能会导致放大器外壳摸起来发烫。

当没有音频输入且无用户操作时，设备将在20分钟内进入待机模式。本产品允许选择停用电源管理功能。请注意，停用此功能会导致本产品的功耗增大。

电源管理

- 可在 **General Setup（常规设置）**菜单中禁用 **Auto Standby Timer（自动待机定时器）**，以停用本产品的电源管理功能。请注意，执行此操作可能会增加本产品的能耗：
- 默认情况下，如在 20 分钟内没有用户操作或播放，本产品将进入待机状态。
- 默认情况下，本产品的网络连接在待机时仍然处于活跃状态。为减少待机功耗，可通过将 **Standby Operation（待机操作）**设置为 **Eco Standby（节能待机）**来禁用包括 Wi-Fi 在内的所有网络连接。

包装清单

- **ARCAM AVA15/AVA25**
- AVRM-01 蓝牙遥控器
- 2 节 AAA 电池（用于遥控器）
- **Dirac Live** 配套测量麦克风
- 麦克风专用 5 m **USB-C** 线缆
- 适用于特定区域的电源线
- 后面板护罩
- 《安全与合规》文件
- 快速入门指南

进一步了解您的 ARCAM Radia 产品

前面板（AVA15/AVA25）



1 显示屏

6.5 英寸高分辨率显示屏。显示当前播放状态、输入选择、网络电台预设，以及“音频”和“常规设置”菜单。可使用前面板按钮（5）进行导航。

2 耳机输出

便捷的耳机接口，支持多种无源耳机。仅支持立体声音频输出。

3 麦克风用 USB-C 接口

用于连接校准麦克风，以进行精确的 Dirac Live 房间测量和声学优化。仅在进行 Dirac Live 测量时连接。有关校准的更多信息，请参阅“Dirac Live”章节。

4 编码旋钮

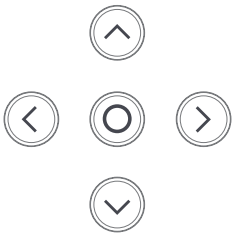
旋转：音量控制。

按下：静音或取消静音；设备处于待机模式时可将其唤醒。

按住：进入待机模式。

5 前面板按钮

用于菜单导航和显示屏亮度设置。

	**左/右：**输入列表
	上/下：环绕模式
	按**中央按钮**选择菜单导航
	切换“当前播放”显示界面
	返回
	**显示屏：**变亮/变暗/熄灭
	主菜单

AVA15 后面板



1 以太网输入

提供有线网络连接，用于控制、流媒体播放和固件更新。

2 USB-A 接口

可通过连接的 USB 存储设备进行音频文件播放、固件更新和维修操作。

3 数字输入

2 路同轴、2 路光纤
通过同轴和光纤 S/PDIF 连接接收数字音频信号。

4 HDMI 输入（兼容 8K）

7 路 HDMI 输入
支持高带宽 8K 视频源，提供先进的 HDMI 连接能力。

5 HDMI 输出（兼容 8K）

2 路 HDMI 输出：输出 1 支持 eARC，可接收显示设备的音频。
支持高带宽 8K 视频源，提供先进的 HDMI 连接能力。
注：请使用 HDMI 输出 1（eARC），使电视可将音频传送至本设备。

6 RS-232 控制端口

可实现外部控制，并与自动化系统和定制安装系统集成。

7 触发输入/输出

区域 1 输入、区域 1 输出
提供分区专用的触发输入和输出，用于同步控制系统电源。

8 立体声 RCA 模拟输入

3 对 RCA 输入
通过多组立体声 RCA 输入接口接收线路电平模拟音频信号。

9 模拟前置输出

6 路 RCA
提供线路电平模拟音频输出，用于连接外部放大系统。

10 可分配模拟前置输出

6 路 RCA
提供可配置的线路电平输出，用于与外部放大器集成。

11 主电源开关

接通/切断 AV 设备的主电源。

12 主电源接口

通过可拆卸 IEC 接口接入地区专用主电源。

13 扬声器输出接口

9 对接线柱：6 对可分配
通过坚固的接线柱将音频输出至扬声器。

AVA25 后面板



1 以太网输入

提供有线网络连接，用于控制、流媒体播放和固件更新。

2 USB-A 接口

可通过连接的 USB 存储设备进行音频文件播放、固件更新和维修操作。

3 数字输入

2 路同轴、2 路光纤
通过同轴和光纤 S/PDIF 连接接收数字音频信号。

4 HDMI 输入（兼容 8K）

7 路 HDMI 输入
支持高带宽 8K 视频源，提供先进的 HDMI 连接能力。

5 HDMI 输出（兼容 8K）

3 路 HDMI 输出：
区域 1 输出 1（带 eARC）；区域 1 输出 2；区域 2
支持高带宽 8K 视频源，提供先进的 HDMI 连接能力。
注：请使用 HDMI 输出 1（eARC），使电视可将音频传送至本设备。

6 RS-232 控制端口

可实现外部控制，并与自动化系统和定制安装系统集成。

7 触发输入/输出

区域 1 输入、区域 1 输出、区域 2 输入、区域 2 输出
提供分区专用的触发输入和输出，用于同步控制系统电源。

8 立体声 RCA 模拟输入

3 对 RCA 输入
通过多组立体声 RCA 输入接口接收线路电平模拟音频信号。

9 模拟前置输出

6 路 RCA
提供线路电平模拟音频输出，用于连接外部放大系统。

10 可分配模拟前置输出

10 路 RCA
提供可配置的线路电平输出，用于与外部放大器集成。

11 区域 2 前置输出

1 对 RCA 输出
提供线路电平模拟音频输出，用于连接外部区域 2 放大器。

12 主电源开关

接通/切断 AV 设备的主电源。

13 主电源接口

通过可拆卸 IEC 接口接入地区专用主电源。

14 扬声器输出接口

9 对接线柱：6 对可分配
通过坚固的接线柱将音频输出至扬声器。

遥控器



	切换待机操作
	左/右：输入列表 上/下：环绕模式 按中央按钮选择菜单导航
	音量控制
	静音打开或关闭
	显示屏：变亮/变暗/熄灭
	播放键（播放/暂停、上一曲/下一曲）
	设置菜单
	屏幕显示菜单
	返回
	切换“当前播放”显示界面
	输入选择
	唇音同步/延迟调节
	环绕模式
	Dirac Live 滤波器选择

更换电池

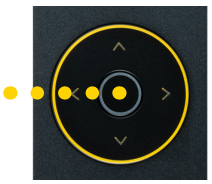
取下电池盖和已耗尽的电池。按照遥控器内部标注的极性方向，将旧电池更换为新的 AAA 电池。注：不当使用电池可能会产生危险的结果。请勿混用新旧电池。请勿混用类型不同的电池。尽管看上去相似，但不同的电池可能具有不同的电压。确保以正确的方向装入电池。

如果有一个月或更长时间不使用遥控器，请取出电池。请根据您所在国家/地区适用的政府或当地法规处置废旧电池。

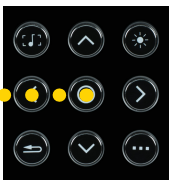
配对

同时按住遥控器上的中央按钮和前面板上的中央按钮。遥控器 LED 将开始闪烁，显示屏将显示“搜索中”。配对将自动进行。

遥控器中央按钮

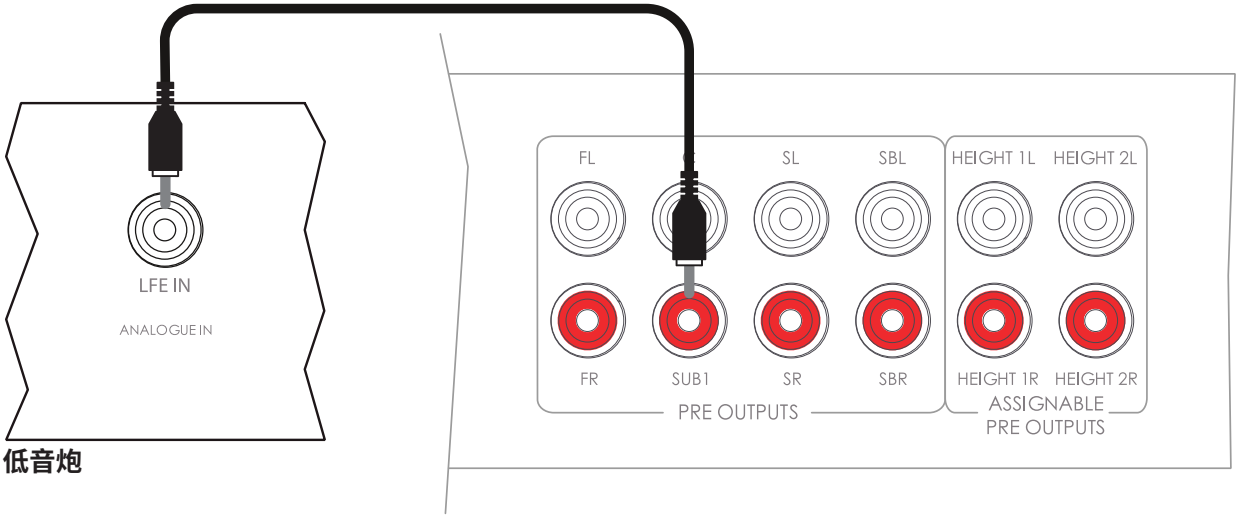


前面板中央按钮



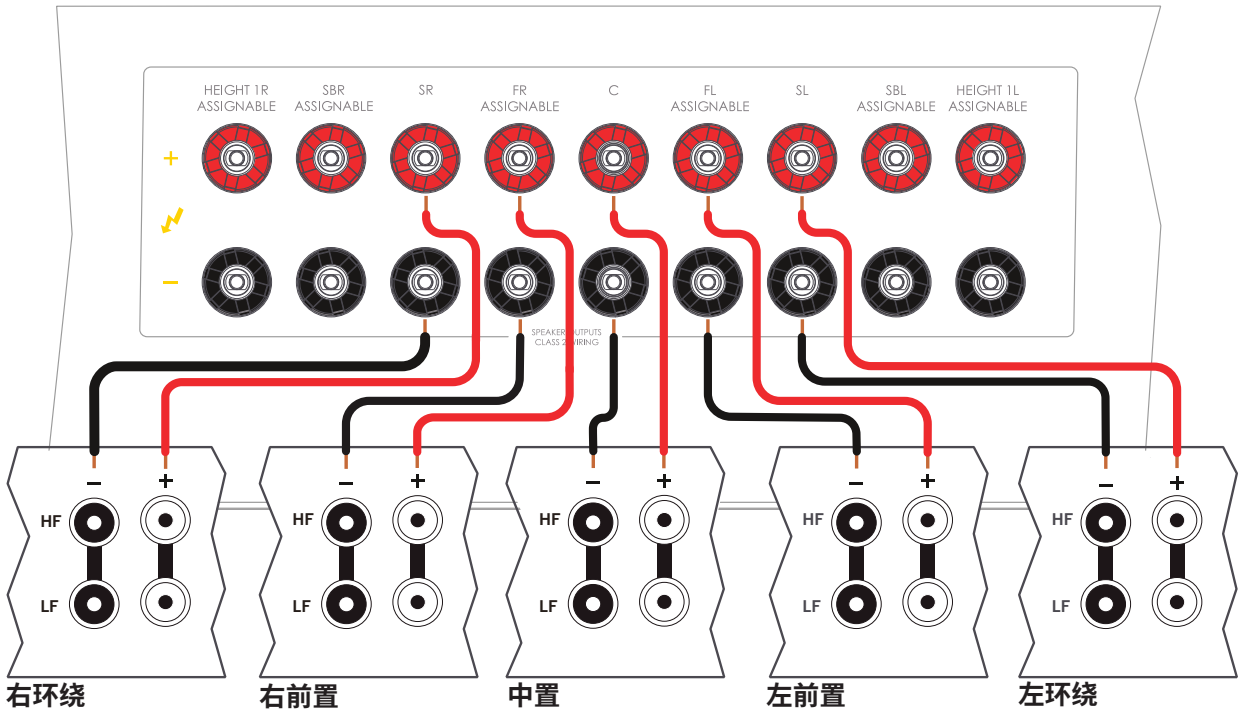
连接

低音炮



低音炮

标准扬声器连接



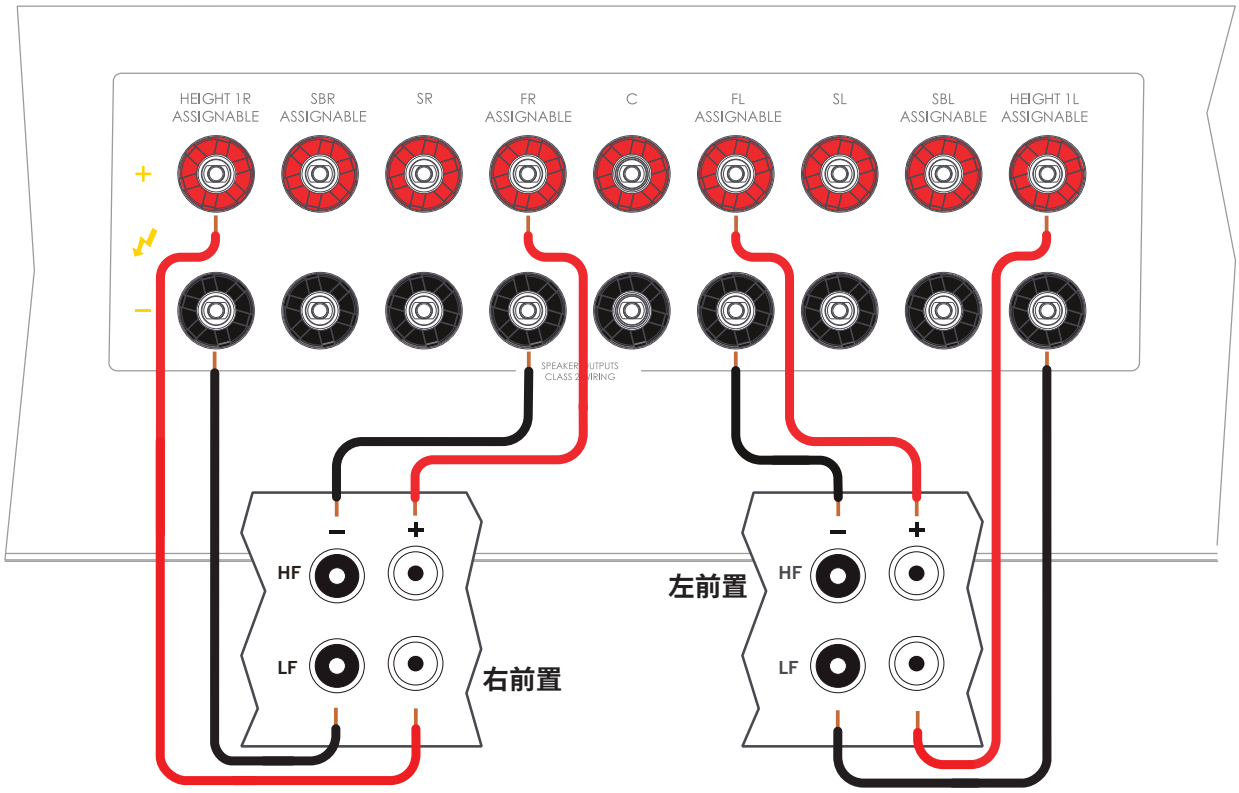
注意：出于安全考虑，某些地区不应使用单独的 4 mm香蕉插头。**ARCAM** 建议使用裸线接线端子。如果您不确定应如何连接您的系统，请联系您的 **ARCAM 经销商**，他们将十分乐意为您提供帮助。

双功放

双功放是指每个扬声器使用两个放大器声道，通常由一个放大器输出驱动扬声器的高频部分，另一个驱动低频部分。因此，双功放可提供比传统单功放更好的音质。如果您的系统未使用**高度 1**扬声器输出，可将这些输出用于**左前置**和**右前置**扬声器的双功放。要在菜单中进行配置，请导航至：

Settings（设置）> Audio（音频）> Speaker Settings（扬声器设置）> Speaker Setup（扬声器配置）> Custom（自定义）> Assign Height 1 amplifier outputs (Bi-Amp FL+FR)（分配高度 1 放大器输出（双功放前左+前右））

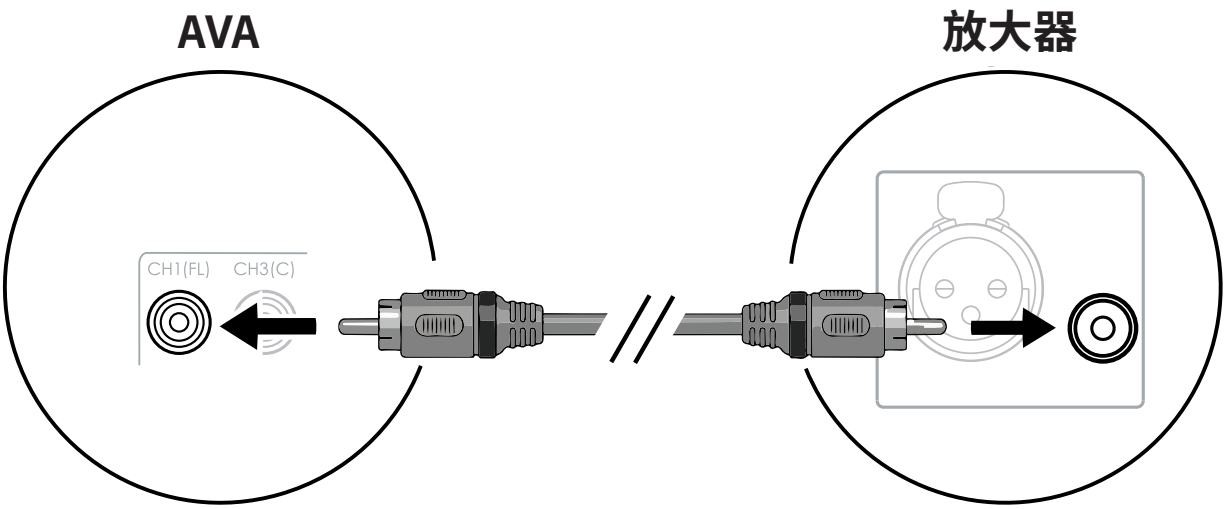
- **注：**您的扬声器必须具有 2 对输入才能支持双功放。
- **警告：必须拆除扬声器上高频（HF）输入与低频（LF）输入之间的任何连接片/短接片。未拆除将导致放大器损坏，且不在保修范围内。**



连接外部放大器

AVA15 和 **AVA25** 提供高品质 **RCA** 输出，可在您的 **Radia** 设备与放大器之间实现纯净的模拟音频输出。请按照以下说明进行连接。

- 将每根 **RCA** 线的一端连接至您的 **Radia** 设备。
- 然后进行放大器一侧的连接，将线缆插入 **Radia** 设备中已分配的扬声器所对应的放大器声道（**左前置**、**中置**等）。
- 重复此过程，直至所有声道（包括低音炮）均已连接。

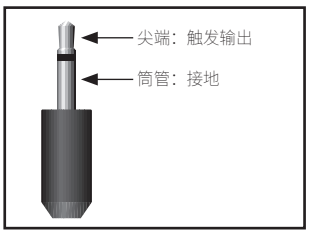


触发输出

触发输出（**TRIG OUT Z1** 和 **TRIG OUT Z2**）用于将其他设备的电源状态与本设备同步。例如，配置中使用的任何功率放大器或有源低音炮，其电源状态均可实现同时开机和关机。
接收机上有两个**触发输出**插座，每个均可输出 **12V DC**。



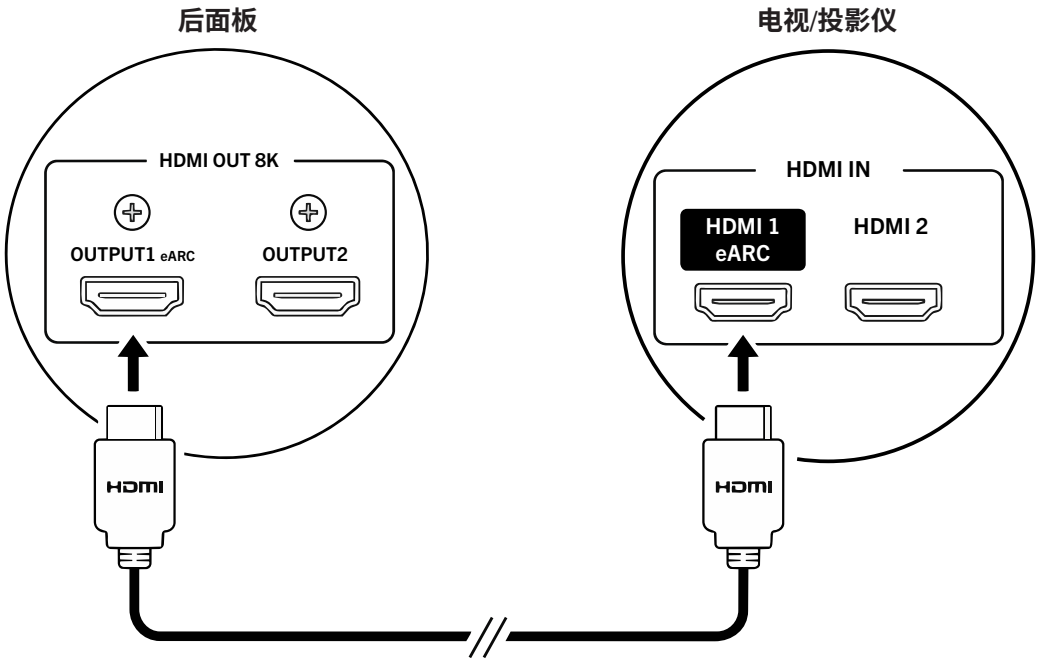
TRIG Z1 = 区域 1 触发
用于遥控开启和关闭区域 1 的功率放大器或信源设备。开启 = 12V，关闭 = 0V。



TRIG Z2 = 区域 2 触发（仅限 **AVA25**）
用于遥控开启和关闭区域 2 的功率放大器或信源设备。开启 = 12V，关闭 = 0V。

HDMI OUT 连接

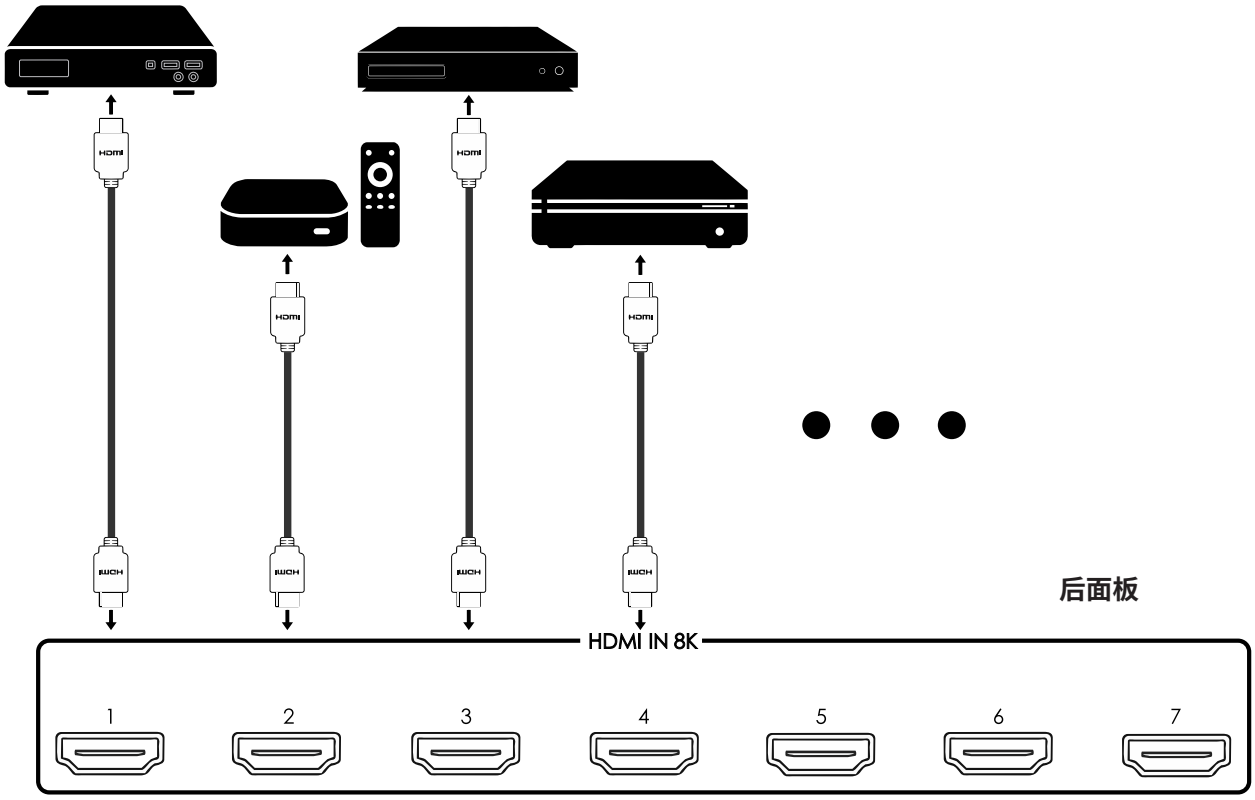
将 **HDMI OUT（eARC）**接口连接至电视上标有 **eARC** 的 **HDMI** 输入。连接至兼容 **eARC** 的电视后，接收机将自动启用 **eARC** 功能，电视内置调谐器和流媒体 App 的音频即可通过接收机播放。



HDMI IN 连接

将 **HDMI** 音源设备连接至接收机上相应的 **HDMI** 输入。**HDMI** 输入支持多种兼容的音频和视频音源设备，包括 **Blu-ray™** 播放器、流媒体播放器、机顶盒、游戏主机、UHD 媒体播放器及其他支持 **HDMI** 的组件。

所有 **HDMI** 输入在功能上完全相同，可根据需要分配给任何兼容的音源设备。可使用 **ARCAM Radia Control App** 重命名每个输入，以匹配其特定的音源设备。



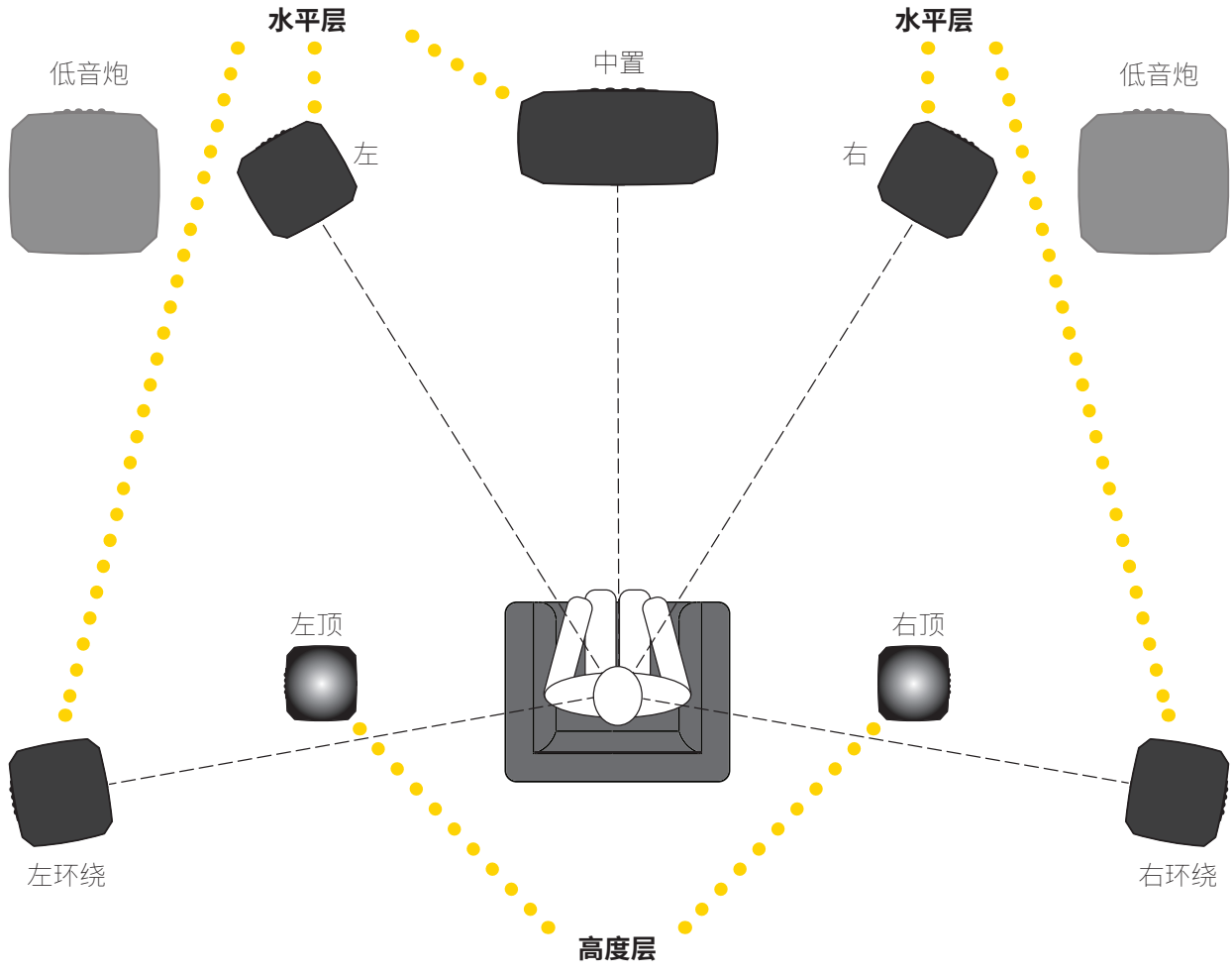
扬声器布局与扬声器层

x.y.z 扬声器配置

扬声器布局用三个字符表示：x.y.z。第一个数字表示水平层（主扬声器）中的扬声器数量，第二个表示低音炮数量，第三个表示高度层中的扬声器数量。这种表示法可简明地描述家庭影院系统的声道配置。有关扬声器布局的更多信息，请访问 Dolby 网站。

示例：5.2.2 扬声器配置

5.2.2 扬声器配置在水平层使用五个扬声器、两个低音炮，并在高度层使用两个扬声器。水平层在聆听位置周围提供前置、中置和环绕声，而高度层则增加头顶声效，以实现 **Dolby Atmos**、**DTS:X** 和 **Auro-3D** 等沉浸式音频格式。高度层还可使用 **Dolby Atmos® Enabled** 扬声器，替代传统的壁挂或吸顶高度扬声器。双低音炮可更一致、更有力地重现低频效果，打造更强劲、更均衡的家庭影院体验。



首次设置

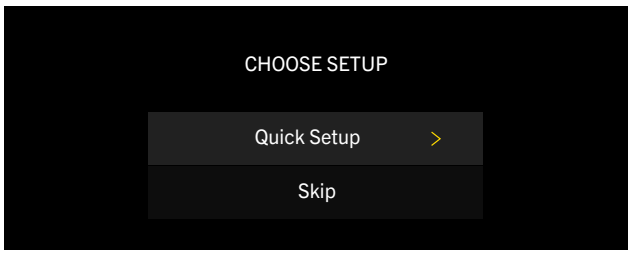


- 接通电源之前，请先连接音箱和**以太网**（如适用）。
- 确保扬声器连接安全、正确（请参阅“**扬声器连接**”章节）。如果您不确定系统应如何连接，请联系您的 **ARCAM** 经销商或我们的专属支持团队，我们将很乐意为您提供帮助。
- 将您的显示器（电视或投影仪）连接到 **HDMI Output 1**。
- 连接电源线，将电源开关拨至 **On**（开）位置，为您的 **Radia** 产品通电。
- 打开电视或投影仪，并选择本设备所连接的输入。

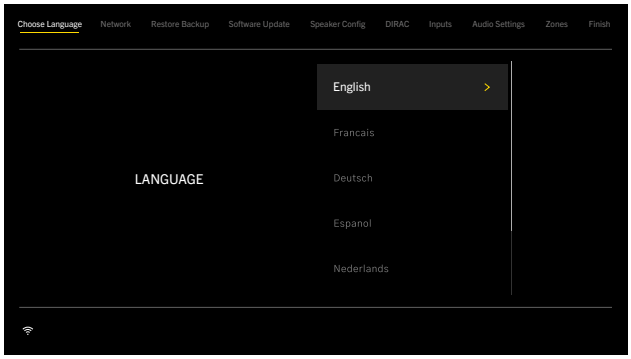




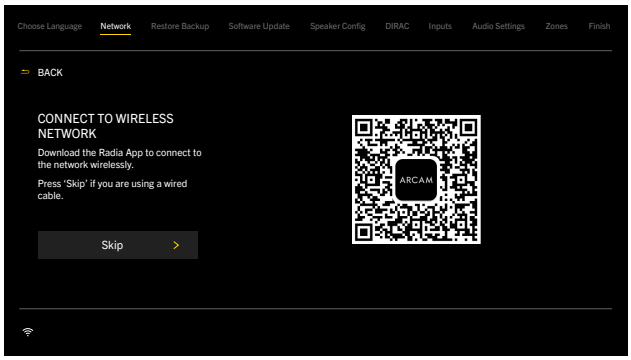
- 选择 **Quick Setup（快速设置）**，参照设置指引完成首次设置。
- 选择 **Skip（跳过）**，直接进入主菜单进行自行导航设置。



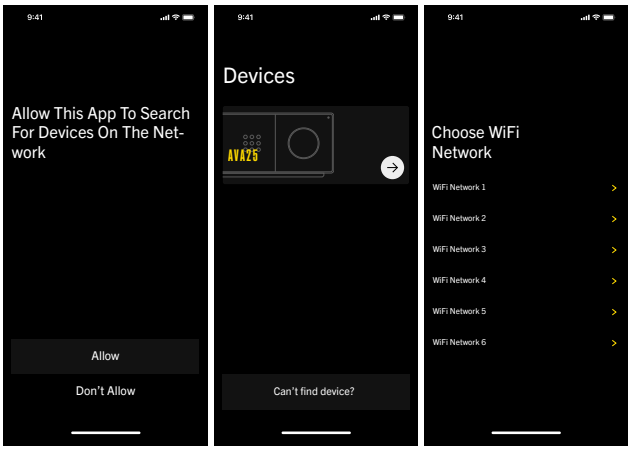
- 选择您的语言。



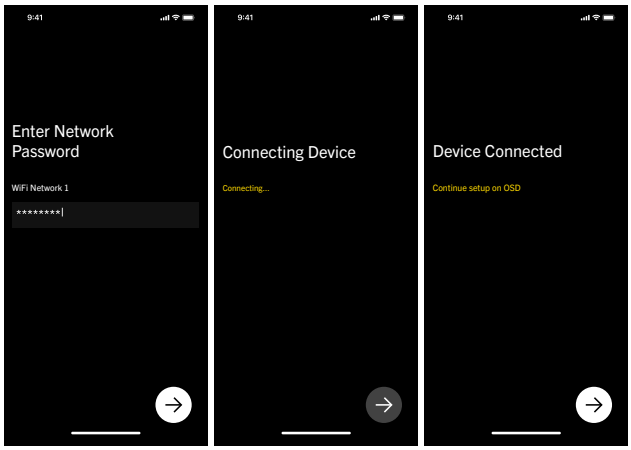
- 使用提供的二维码下载 App（也可在本手册封面上找到）。
- 安装 App，并使用它将您的 **ARCAM Radia** 产品设置到您的无线家庭网络上（如果您使用的是有线连接，请选择 **Skip（跳过）**。



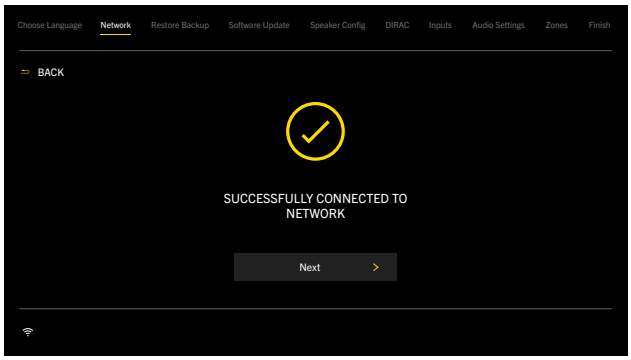
- 打开 **ARCAM Radia App**，选择 **Allow（允许）**，以使用该 App 将您的 **Radia** 设备连接至网络。
- 选择您要设置的 **ARCAM Radia** 设备（该设备将与您的型号一致）。
- 选择您的 Wi-Fi 网络。



- 输入您的 Wi-Fi 网络密码。
- **App** 将安排您的 **Radia** 设备与 Wi-Fi 网络之间的连接。

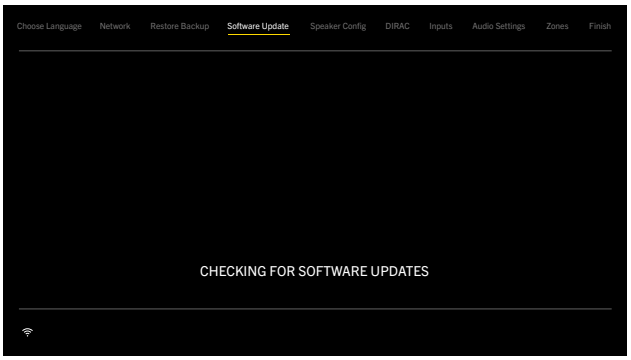


- 返回电视或投影仪上的屏幕显示（**OSD**）。屏幕上应确认网络连接成功。
- 选择 **Next（下一步）**。



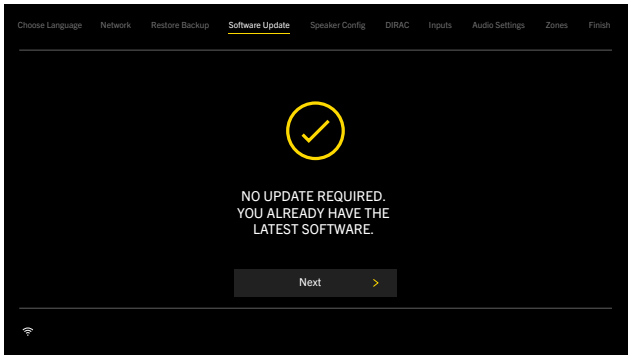
首次设置（续）

- 您的 **ARCAM Radia** 产品现在将检查软件更新，并在必要时执行更新，然后确认您的设备已安装最新软件，或执行更新。

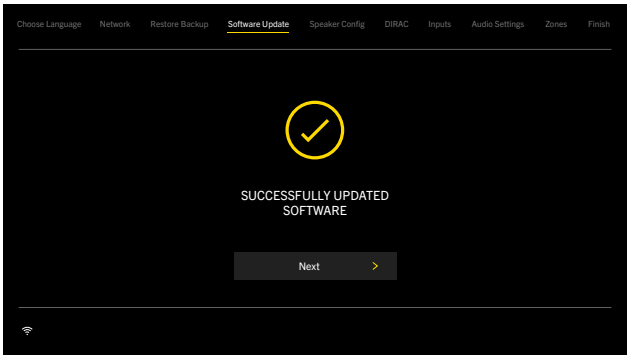


- 选择 **Next（下一步）**继续设置。

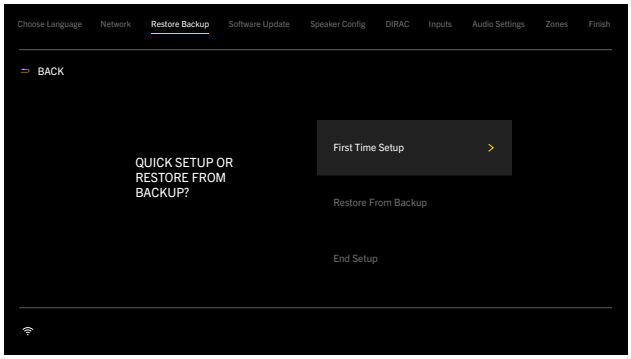
或



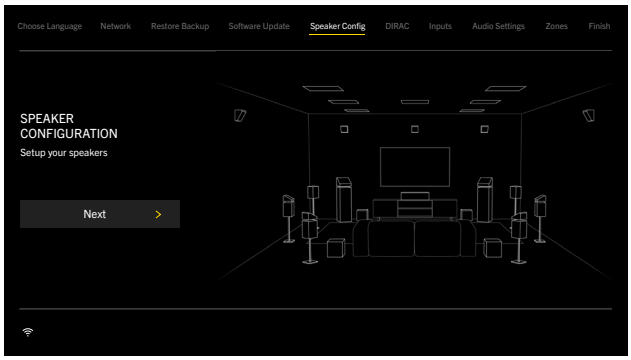
- 选择 **Next（下一步）**继续设置。



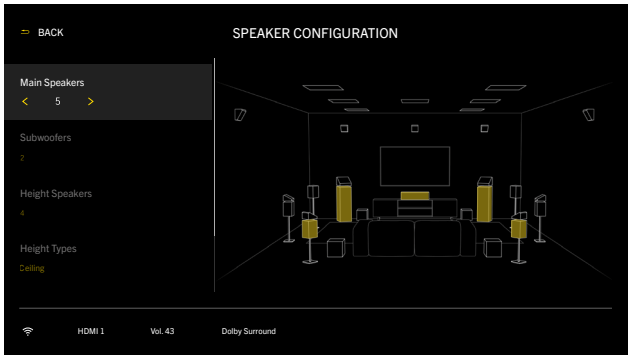
- 选择 **First Time Setup（首次设置）**（除非您此前已设置过设备，并保存了设备设置的备份。在这种情况下，请参阅**第 46 页**的 **Restore USB Backup (USB 恢复备份)**）。



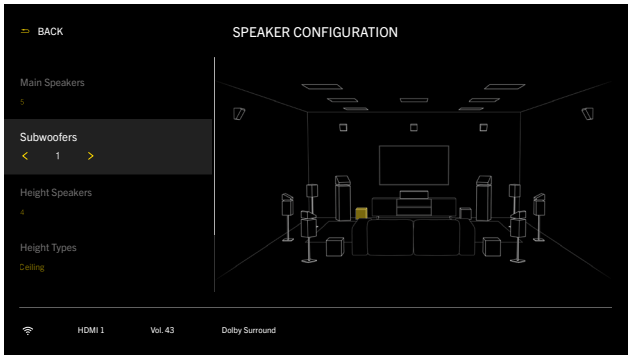
- 选择 **Next（下一步）**开始 **Speaker Configuration（扬声器配置）**。
- 有关理想扬声器摆放位置的详细信息，建议访问 Dolby 网站。



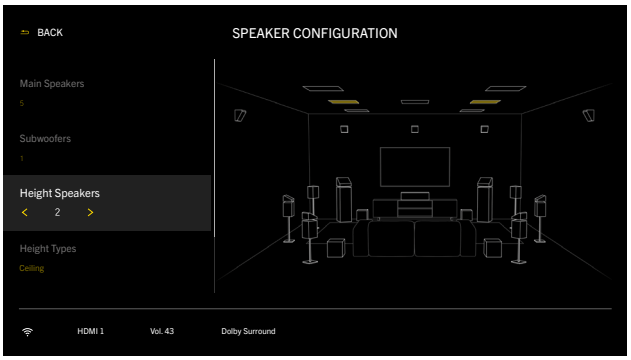
- 指定您的家庭影院系统中 **Main Speakers（主扬声器）**的数量。主扬声器即前置扬声器和环绕扬声器。



- 指定您的家庭影院系统中 **Subwoofers（低音炮）**的数量。在 **AVA15** 中，选项为 **Yes（有）**或 **No（无）**；**AVA25** 最多可选择 **4** 个。**Subwoofers（低音炮）**也可稍后在此菜单底部的 **Custom（自定义）**菜单中设置。

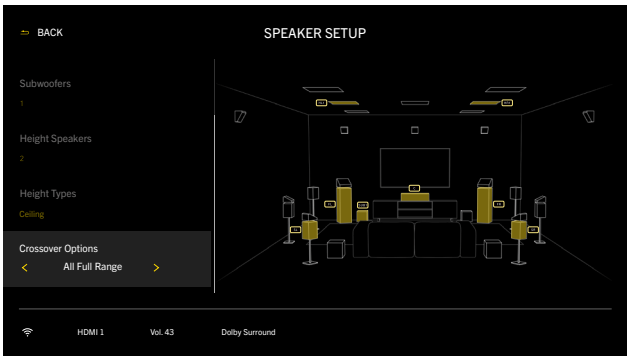


- 在 **Height Speakers（高度扬声器）**下指定您的家庭影院系统中 **Height Speakers（高度扬声器）**的数量，
- 并在 **Height Types（高度类型）**部分配置其为 **Height/Top（高度/顶部）**扬声器还是 **Dolby Atmos® Enabled** 扬声器。
  - **Top Speakers（顶部扬声器）**安装在天花板上，向下指向。
  - **Height Speakers（高度扬声器）**安装在墙壁顶部，指向聆听区域。仅限 **AVA25**。
  - **Dolby Atmos Enabled** 扬声器是指朝上指向天花板、利用天花板表面声音反射的扬声器。



首次设置（续）

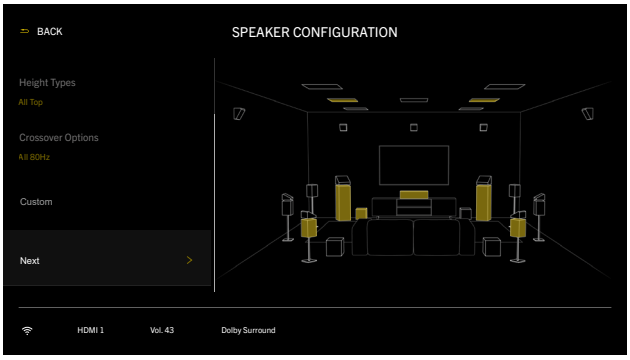
- 最后，设置系统的 **Crossover Frequency（分频频率）**。通常建议设置为 **80 Hz**。
  - 注：**Crossover Frequency（分频频率）**定义了低频声音从扬声器重定向至低音炮的频率下限，可改善低音管理并提升整体系统性能。
- 对于标准系统，请选择 **Next（下一步）**，然后 **Skip（跳过）** 下一步 **Custom（自定义）**。



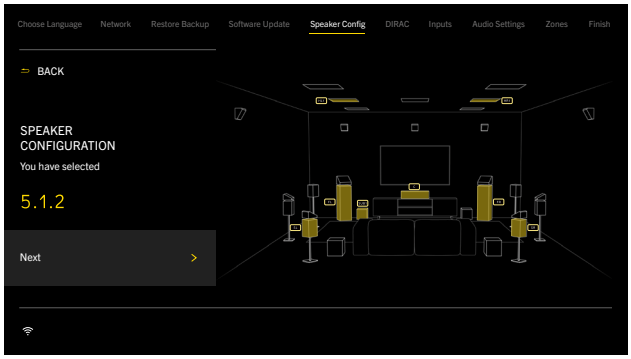
如果您的系统需要更具体的配置，或者您想了解其他设置选项，请进入 **Custom（自定义）**菜单。有关 **Custom（自定义）**菜单选项的更多详情，请参阅**第 34 页**。在该菜单中，您将找到以下参数：

- 每个扬声器（对）的 **Crossover Frequency（分频频率）**
- 每对的 **Height Type（高度类型）**配置
- **Amplifier Outputs（放大器输出）**重新分配
- **Crossover Filter Slope（分频滤波器斜率）**

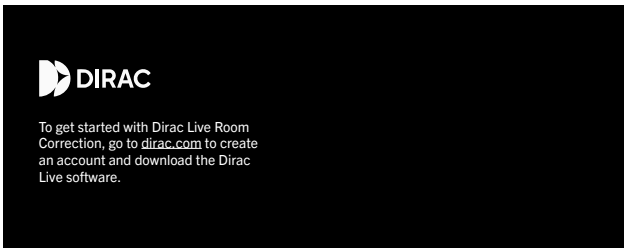
- 选择 **Next（下一步）**进入后续步骤。



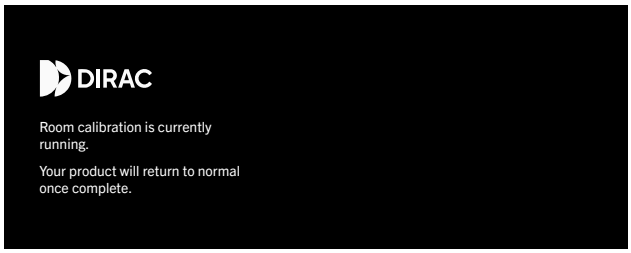
- 选择 **Next（下一步）** 确认您的扬声器配置。



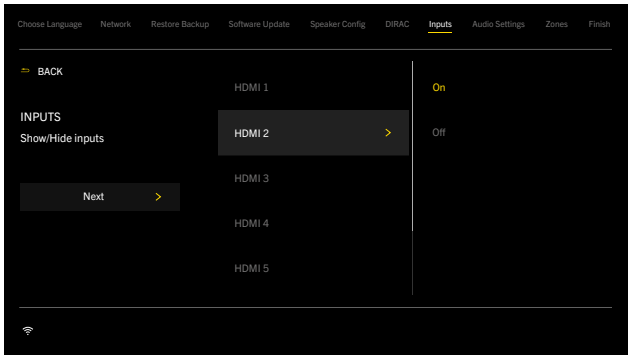
- 要开始使用 **Dirac Live Room Correction（Dirac Live 空间校正）**，请访问 dirac.com 创建账户并下载 **Dirac Live** 软件。
- 有关完成 **Dirac Live** 校准的更多信息，请参阅 **第 38 页**。
- 否则，请选择 **Skip（跳过）**，将此步骤留待日后完成。



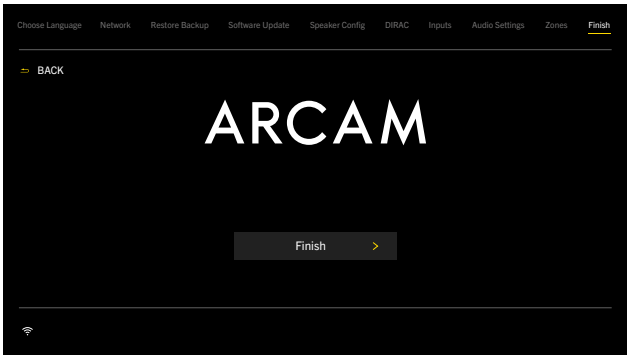
- 运行空间校正时，您将看到以下显示界面。
- **Dirac Live Room Correction（Dirac Live 空间校正）**完成后，选择用于保存此测量结果的配置文件。共有三个配置文件可供选择。
- 选择 **Next（下一步）** 进入输入菜单。



- **Inputs（输入）**菜单允许隐藏未使用的输入，从而在切换实际使用的输入源时提供更流畅的用户体验。
- 选择 **Off（关）**即可隐藏某个输入。选择 **On（开）**将取消隐藏该输入。
- 输入隐藏操作完成后，选择 **Next（下一步）**。

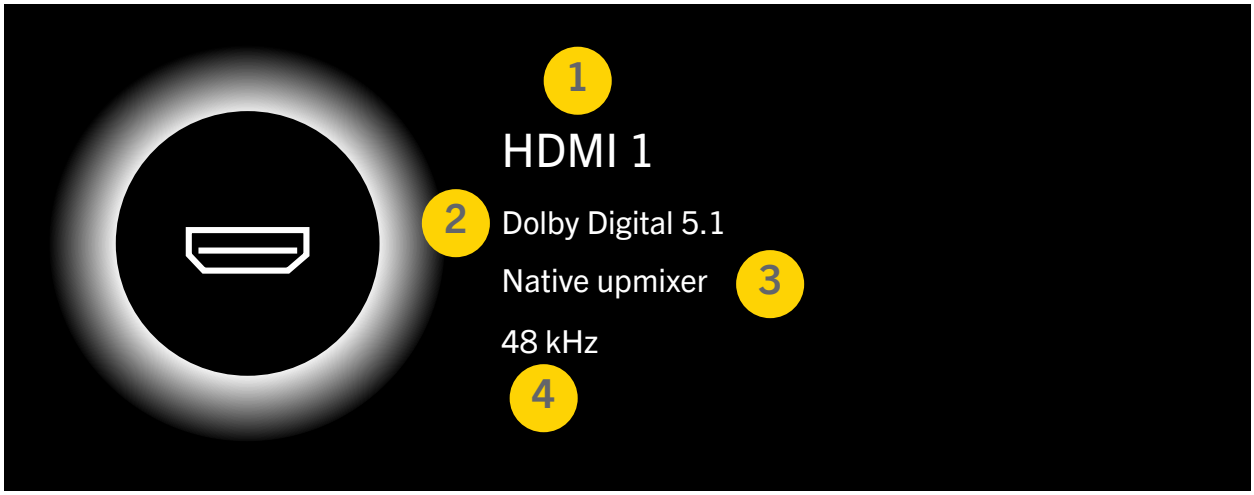


- 对于 **Audio Settings（音频设置）**屏幕，请选择 Next（下一步），因为这些设置可稍后在主菜单中配置。
- 选择 **Finish（完成）**按钮，即完成 **First Time Setup（首次设置）**（将显示您的型号）。



主屏幕导航

- **方法 1：**使用遥控器
- **方法 2：**使用前面板按钮



Home Screen（主屏幕）（即 **Now Playing Screen（当前播放）**屏幕）显示以下信息：

1 输入

显示当前选择的 **Input（输入）**。

2 音频格式

显示当前正在播放的音频格式。

3 上混器

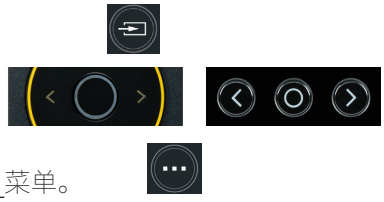
描述当前为所选 **Input（输入）**选择的音频上混器。

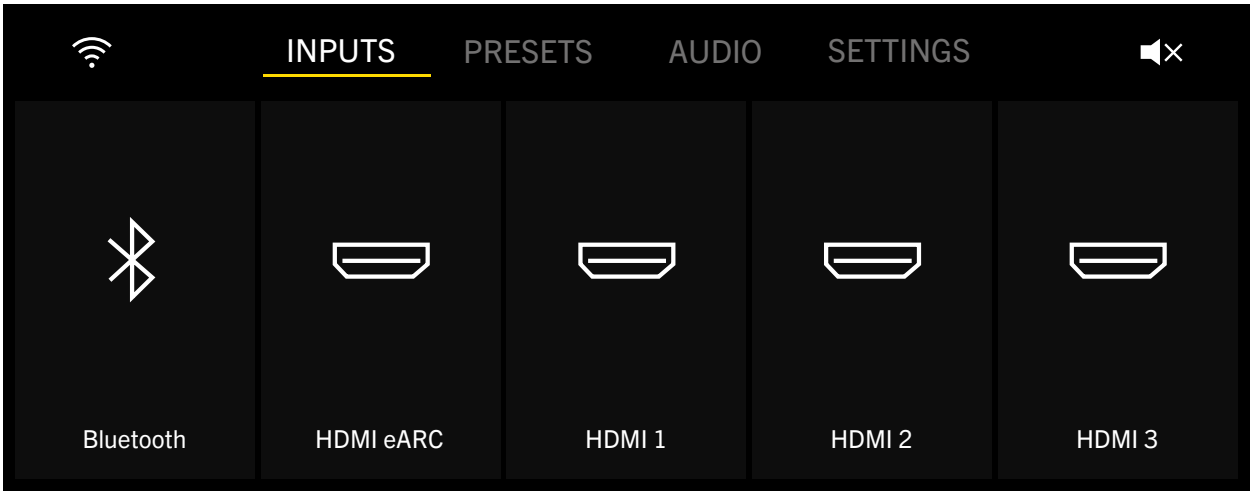
4 采样率

显示输入音频信号的采样率。

选择输入

- **方法 1：**使用遥控器上的 **输入**按钮（参见遥控器章节）。
- **方法 2**：使用遥控器或前面板上的左/右控件。
- **方法 3：**使用**设置**按钮，进入 **Settings（设置）** > **Inputs（输入）**菜单。





- 按遥控器或前面板上的**中央（OK）**按钮打开 **Input List（输入列表）**。
- 使用**左/右**箭头滚动浏览可用音源：

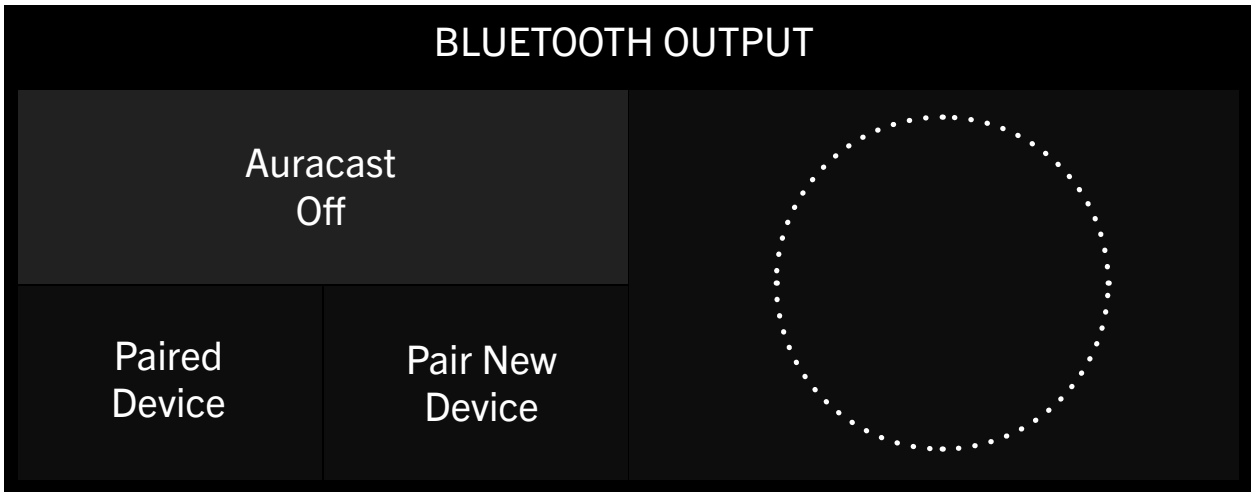
  电视（eARC）
  HDMI（1-7）
  数字（2 路同轴/2 路光纤）
  模拟（1-3）
  流媒体
  蓝牙
  Auracast™



- 按**中央（OK）**按钮选择高亮显示的 **Inputs（输入）**。
- 所选 **Inputs（输入）**将显示在前面板显示屏上。

蓝牙操作

- 如需配对 **Bluetooth（蓝牙）**音源设备，请选择 **Bluetooth Input（蓝牙输入）**，在音源设备上打开 **Bluetooth（蓝牙）**设置，然后在列表中扫描 **AVA15/AVA25 ######**。每个产品均有唯一的 ID。
- 默认情况下，已配对设备的 **Bluetooth（蓝牙）**播放无需处于 **Bluetooth Input（蓝牙输入）**状态。
- 该设备可调用 5 个设备配对。如果内存中已有 5 个设备配对，则会替换最先存储的设备配对。
- 由于便携式设备通常配有音量滑块，所以放大器中带有最大音量设置，以防止不小心选中过大音量输出。默认设置为 40。
- 如需配对蓝牙耳机或扬声器，请导航至 **Settings（设置）** > **Audio（音频）** > **Bluetooth Output（蓝牙输出）**，然后选择 **Pair New Device（配对新设备）**。已配对设备将列在 **Paired Devices（已配对设备）**下。
- 蓝牙耳机无法与蓝牙输入源配套使用。
- 如需接收 **Auracast** 广播，请导航至 **Bluetooth Auracast（蓝牙 Auracast）**输入。
- 如需发送 **Auracast** 广播，请导航至 **Settings（设置）** > **Audio（音频）** > **Bluetooth Output（蓝牙输出）**，然后选择 **Auracast** 图标，确保状态显示为 **Auracast On（Auracast 开）**。



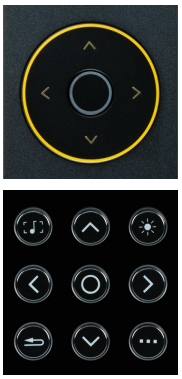
- 如需关闭 **Bluetooth（蓝牙）**网络，请导航至 **Input Setup（输入设置）菜单**，选择 **Bluetooth Input（蓝牙输入）**，并禁用 **Auto Switch（自动切换）**。然后，选择一个非 **Bluetooth（蓝牙）**输入，并在 **Bluetooth Output（蓝牙输出）**菜单中禁用 **Auracast**。

选择预设

- 使用**设置**按钮，进入 **Settings（设置）** ▶ **Presets（预设）** 菜单。 



- 按遥控器或前面板上的**左/右**按钮，高亮显示 **Presets（预设）** 菜单。
- 按遥控器或前面板上的**中央（OK）** 按钮进入 **Presets（预设）** 列表。
- 使用**左/右**箭头滚动浏览可用 **Presets（预设）**。
- 按**中央（OK）** 按钮选择高亮显示的 **Presets（预设）**。
- 所选 **Presets（预设）** 将显示在前面板显示屏上。



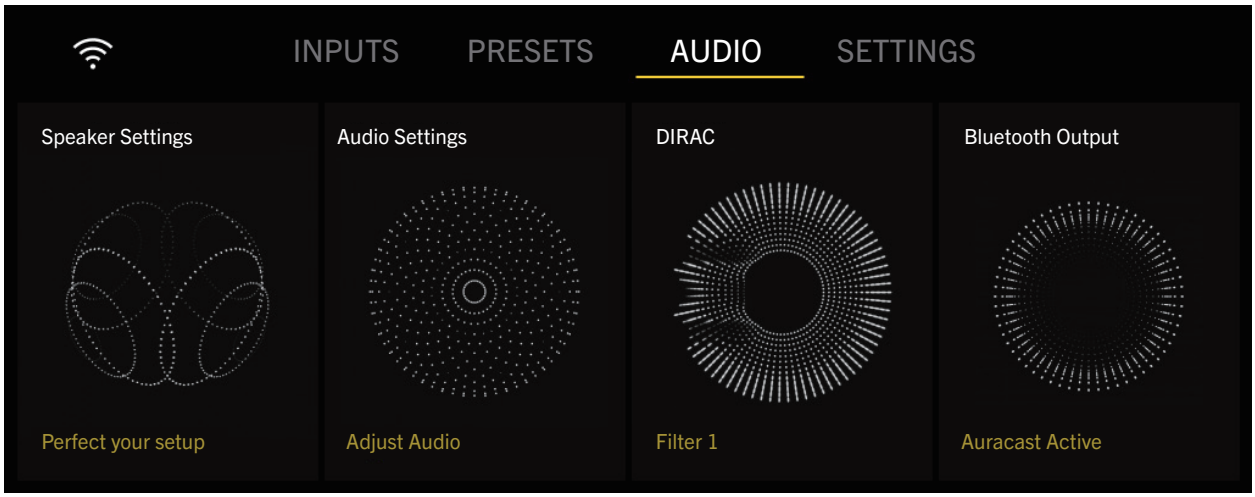
使用 ARCAM Radia Control App 更改网络电台预设的顺序

- 开始播放您要分配到其他预设位置的网络电台。
- 在播放屏幕上，选择 ★（收藏）图标。
- App 将显示您当前的预设位置。
- 选择您要替换的预设位置。
- 当前播放的电台将保存到所选的预设位置，并替换现有预设。

注：替换预设后，该预设位置先前保存的电台将被删除。

选择您的音频设置

Settings（设置） > **Audio（音频）**（通过**设置按钮**进入该菜单）



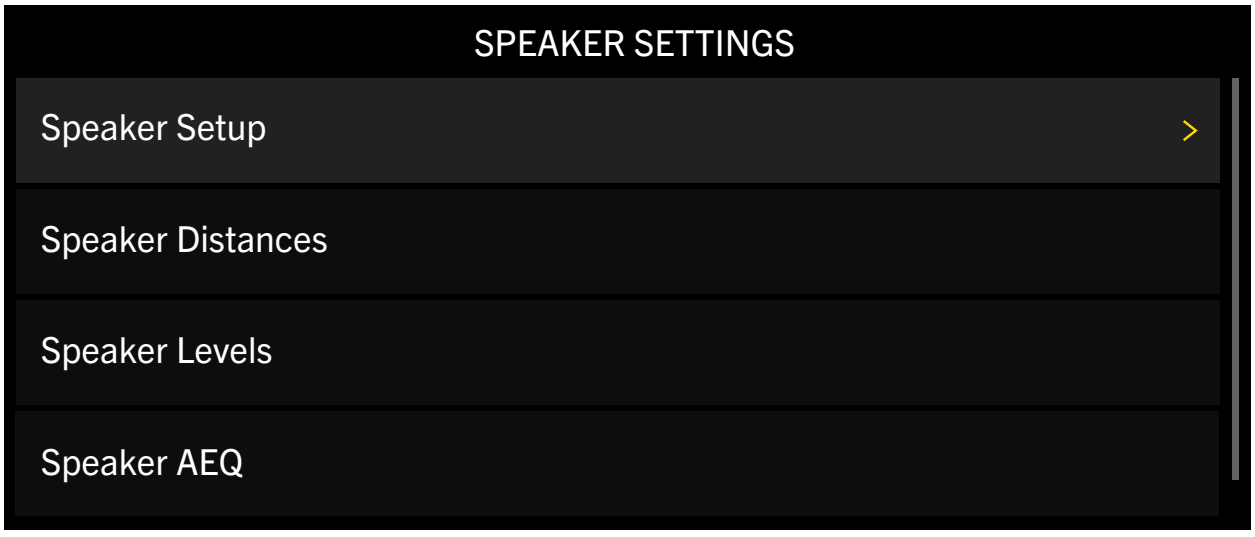
- 按遥控器或前面板上的**左/右**按钮，高亮显示 **Audio（音频）菜单**。
- 按遥控器或前面板上的**中央（OK）**按钮进入 **Audio Menu List（音频菜单列表）**（扬声器设置、音频设置、DIRAC、蓝牙输出）。
- 使用**上/下**箭头滚动浏览可用选项。
- 按**中央（OK）**按钮选择高亮显示的菜单项。





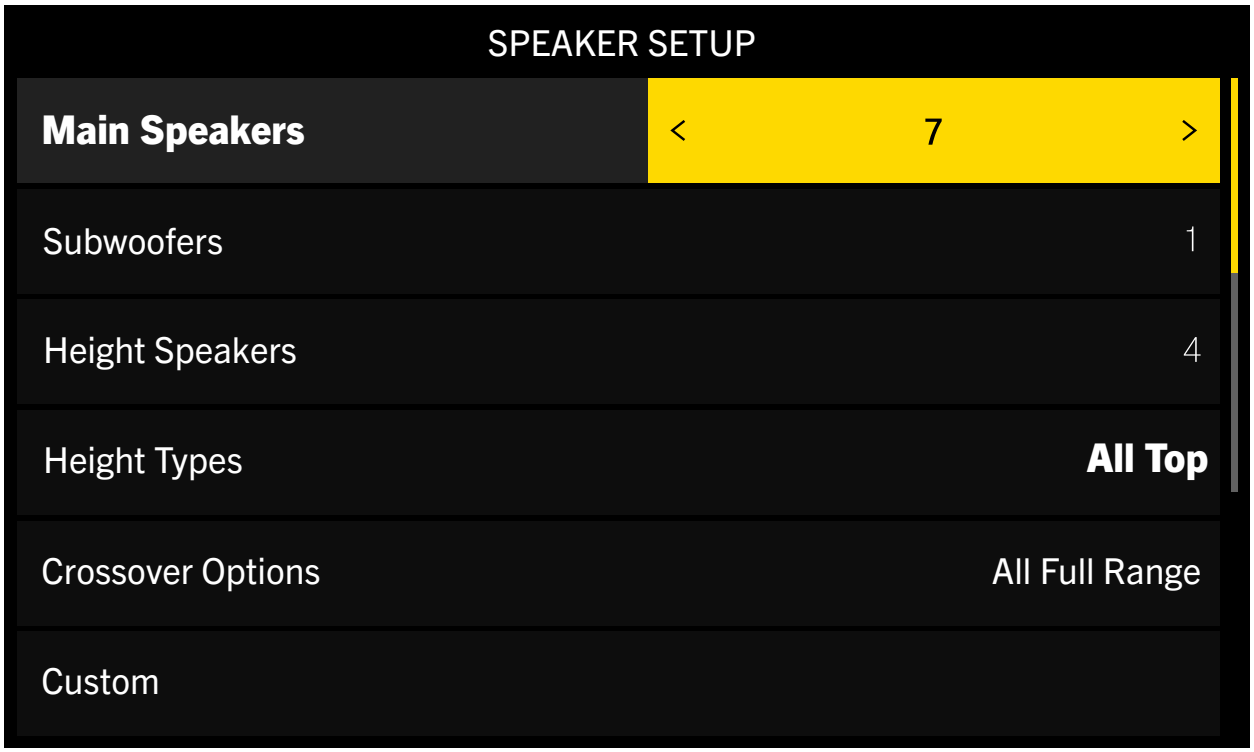
扬声器设置

Settings（设置） > **Audio（音频）** > **Speaker Settings（扬声器设置）**



扬声器设置

Settings（设置） > Audio（音频） > Speaker Settings（扬声器设置） > Speaker Setup（扬声器配置）



- 如有必要，请调整 **Main Speakers（主扬声器）**（底层扬声器）、**Subwoofers（低音炮）**和**Height Speakers（高度扬声器）**的数量，使其与您的系统相匹配。默认值分别为 **7、1 和 2**。
- 然后，指定您所拥有的 **Height Types（高度类型）**：**All Top（全部顶部）**（吸顶）、**All Height（全部高度）**（壁挂，仅限 **AVA25**）或 **Dolby Enabled**。如果在 **Custom（自定义）**菜单中混用了多种类型，此处将显示 **Mixed (Custom)（混合（自定义））**。默认为 **All Top（全部顶部）**。
- 接下来，指定每对扬声器的 **Crossover Frequency（分频频率）**（全频段～200 Hz）。如果在 **Custom（自定义）**菜单中自定义分频设置，此参数将显示 **Mixed (Custom)（混合（自定义））**。**80 Hz** 为默认设置。
- 最后，如果您的系统更为复杂，希望自定义 **Crossover Frequencies（分频频率）**和 **Slope（斜率）**以及 **Channel Output Assigments（声道输出分配）**，请选择 **Custom（自定义）**。

AVA15 Custom（自定义）菜单

Settings（设置） > Audio（音频） > Speaker Settings（扬声器设置） > Speaker Setup（扬声器配置） > Custom（自定义）

在 **Custom（自定义）菜单**中，可找到以下配置选项：

- **Front Left + Right（左前置 + 右前置）**（“全频段”、“30 Hz～200 Hz，步进 10 Hz”）：设置前置立体声扬声器对的分频频率。前置左 + 右扬声器无法禁用。默认为 **80 Hz**。
- **Front Centre（前置中置）**（“无”、“全频段”、“30 Hz～200 Hz，步进 10 Hz”）：启用并设置前置中置（对白）扬声器的分频频率。选择 **None（无）**将禁用中置扬声器输出，对白将重定向至 **Front Left（左前置）**、**Right（右前置）**扬声器。默认为 **80 Hz**。
- **LFE**（“无”、“低音炮 1”）：将 **LFE** 声道分配给系统中的第一个低音炮。选择 **None（无）**且未启用其他 **Sub（低音炮）**输出时，**LFE** 将重定向至 **Front Left（左前置）**、**Right（右前置）**扬声器。
- **Surround Left + Right（左环绕 + 右环绕）**（“无”、“全频段”、“30 Hz～200 Hz，步进 10 Hz”）：启用并设置环绕扬声器对的分频频率。选择 **None（无）**将禁用环绕扬声器和后环绕扬声器。默认为 **80 Hz**。
- **Surround Back Left + Right/Subs（左后环绕 + 右/低音炮）**（“无”、“左后环绕 + 右”、“低音炮 2”、“低音炮 2 + 3”）：启用并选择后环绕输出所使用的扬声器类型。对于 7 只以上扬声器的主扬声器配置，请选择 **Surround Back Left + Right（左后环绕 + 右）**。仅当启用左环绕 + 右输出时，才能使用左后环绕、右声道。若使用 5 只或更少扬声器，这些输出可用于额外的低音炮。默认为 **Surround Back Left + Right（左后环绕 + 右）**。
- **Height 1（高度 1）**（“无”、“前顶”、“中顶”、“前置 Dolby Enabled”）：如果扬声器设置中指定了高度扬声器，应设置此选项，使其与 **Height 1（高度 1）**扬声器的实际位置相匹配。默认为 **Top Middle（中顶）**。
- **Height 2（高度 2）**（“无”、“后顶”、“后置 Dolby Enabled”、“前置宽频”、“低音炮 2”、“低音炮 2 + 3”）：此设置允许选择分配给 **Height 2（高度 2）**的声道。例如，如果扬声器设置中指定了 4 只高度扬声器，则应选择 **Top Back（后顶）**或 **Rear Dolby Enabled（后置 Dolby Enabled）**，以匹配扬声器布局。如果扬声器布局中包含 **Front Wide（前置宽频）**扬声器或额外的低音炮，则相应选择对应选项。默认为 **None（无）**。
- **Crossover Filter Slope（分频滤波器斜率）**（12 dB～24 dB/倍频程）：可一次性更改所有分频滤波器的斜率。滤波器斜率决定分频点之外的频率被衰减的速度，数值越高，扬声器之间的过渡就越陡峭。默认值为 **24 dB**。
- **将 Height 2（高度 2）分配给 Amplifier Outputs（放大器输出）**（“否”、“前左 + 前右”、“后环绕左 + 右”）：如果系统包含第二组高度扬声器（例如 5.1.4 配置），第二排高度扬声器可分配给 **Surround Back（后环绕）**扬声器输出或 **Front Left/Right（左前置/右前置）**扬声器输出。或者，如果上文中的 **Height 2（高度 2）**已配置为 **Front Wide（前置宽频）**选项，则会将 **Front Wide（前置宽频）**声道分配给此处选择的放大器输出。默认设置为 **No（否）**。
- **将 Height 1 Amplifier Outputs（高度 1 放大器输出）分配给**（“高度 1”(Height 1)、“前置宽频”、“双功放前左 + 前右”）：通过更改此选项，可将 **Height 1（高度 1）**扬声器输出指定给 **Front Wide（前置宽频）**扬声器或 **Bi-amplified Front Left/Right（双功放的左前置/右前置）**扬声器。有关双功放的更多详细信息，请参阅**第 16 页**。默认情况下，**Height 1（高度 1）**声道分配给 **Height 1（高度 1）**输出。
- **Crossover Frequency（分频频率）**（“全频段”、“30 Hz～200 Hz，步进 10 Hz”）：对于未采用默认设置的扬声器，即可通过此选项设置其分频频率。默认为 **80 Hz**。

AVA25 Custom（自定义） 菜单

Settings（设置） > Audio（音频） > Speaker Settings（扬声器设置） > Speaker Setup（扬声器配置） > Custom（自定义）

在 **Custom（自定义）菜单**中，可找到以下配置选项：

- **Front Left + Right（左前置 + 右前置）**（“全频段”、“30 Hz～200 Hz，步进 10 Hz”）：设置前置立体声扬声器对的分频频率。前置左 + 右扬声器无法禁用。默认为 **80 Hz**。
- **Front Centre（前置中置）**（“无”、“全频段”、“30 Hz～200 Hz，步进 10 Hz”）：启用并设置前置中置（对白）扬声器的分频频率。选择None（无）将禁用中置扬声器输出，对白将重定向至前置左、右扬声器。默认为 **80 Hz**。
- **LFE**（“无”、“低音炮 1”）：将 **LFE** 声道分配给系统中的第一个低音炮。选择“无”且未启用其他低音炮输出时，LFE 将重定向至前置左、右扬声器。
- **Surround Left + Right（左环绕 + 右环绕）**（“无”、“全频段”、“30 Hz～200 Hz，步进 10 Hz”）：启用并设置环绕扬声器对的分频频率。选择 **None（无）**将禁用环绕扬声器和后环绕扬声器。默认为 **80 Hz**。
- **Surround Back Left + Right/Subs（左后环绕 + 右/低音炮）**（“无”、“左后环绕 + 右”、“低音炮 2”、“低音炮 2 + 3”）：启用并选择后环绕输出所使用的扬声器类型。对于 7 只以上扬声器的主扬声器配置，请选择 **Surround Back Left + Right（左后环绕 + 右）**。仅当启用左环绕 + 右输出时，才能使用左后环绕、右声道。若使用 5 只或更少扬声器，这些输出可用于额外的低音炮。默认为 **Surround Back Left + Right（后环绕左 + 右）**。
- **Front Wides/Subs（前置宽频/低音炮）**（“前置宽频”、“低音炮 2”、“低音炮 2 + 3”）：如果扬声器设置中指定了前置宽频扬声器，应将该选项设置为 **Front Wides（前置宽频）**。如果扬声器布局中包含额外的低音炮，可通过这些 RCA 接口启用一个或两个额外的低音炮。
- **Height 1（高度 1）**（“无”、“前置高度”、“前顶”、“中顶”、“前置 Dolby Enabled”）：如果扬声器设置中指定了高度扬声器，应设置此选项，使其与 **Height 1（高度 1）**扬声器的实际位置相匹配。默认为 **Top Middle（中顶）**。
- **Height 2（高度 2）**（“无”、“后顶”、“后置高度”、“后置 Dolby Enabled”、“低音炮 2”、“低音炮 2 + 3”）：此设置允许选择分配给 **Height 2（高度 2）**的声道。例如，如果扬声器设置中指定了 4 只高度扬声器，则应选择 **Top Back（后顶）**、**Rear Height（后置高度）**或 **Rear Dolby Enabled（后置 Dolby Enabled）**，以匹配扬声器布局。如果扬声器布局中包含额外的低音炮，则应改为选择对应的低音炮选项。默认为 **None（无）**。
- **Height 3（高度 3）（仅限 AVA25）**（“无”、“中顶”、“中置 Dolby Enabled”、“低音炮 4”、“低音炮 4 + 5”）：此设置允许选择分配给 **Height 3（高度 3）**的声道。例如，如果扬声器设置中指定了 6 只高度扬声器，则应选择 **Top Middle（中顶）**或 **Middle Dolby Enabled（中置 Dolby Enabled）**，以匹配扬声器布局。如果扬声器布局中包含额外的低音炮，则应改为选择对应的低音炮选项。默认为 **None（无）**。
- **Crossover Filter Slope（分频滤波器斜率）**（12 dB～36 dB/倍频程，步进 12 dB）：可一次性更改所有分频滤波器的斜率。默认值为 **24 dB**。
- **将 Height 2（高度 2）分配给 Amplifier Outputs（放大器输出）**（“否”、“前左 + 前右”、“后环绕左 + 右”）：如果系统包含第二组高度扬声器（例如 5.1.4 配置），第二排高度扬声器可分配给 **Surround Back（后环绕）**扬声器输出或 **Front Left/Right（左前置/右前置）**扬声器输出。或者，如果上文中的 **Height 2（高度 2）**已配置为 **Front Wide（前置宽频）**选项，则会将 **Front Wide（前置宽频）**声道分配给此处选择的放大器输出。默认设置为 **No（否）**。

- **将 Height 1 Amplifier Outputs（高度 1 放大器输出）分配给**（“高度 1”(Height 1)、“前置宽频”、“双功放前左 + 前右”）：通过更改此选项，可将 **Height 1（高度 1）**扬声器输出指定给 **Front Wide（前置宽频）**扬声器或 **Bi-amplified Front Left/Right（双功放的左前置/右前置）**扬声器。有关双功放的更多详细信息，请参阅**第 16 页**。默认情况下，**Height 1（高度 1）**声道分配给 **Height 1（高度 1）**输出。
- **Crossover Frequency（分频频率）**（“全频段”、“30 Hz～200 Hz，步进 10 Hz”）：对于未采用默认设置的扬声器，即可通过此选项设置其分频频率。默认为 **80 Hz**。

扬声器距离

Settings（设置）> Audio（音频）> Speaker Settings（扬声器设置）> Speaker Setup（扬声器配置）> Speaker Distances（扬声器距离）

- 在 **Speaker Distances（扬声器距离）**菜单下，提供以下调节项，可用于对系统中所有扬声器进行时间对齐：
  - **Distance/Delay Units（距离/延迟单位）**（“公制”、“英制”、“时间”）：用于切换确定各输出所应用距离/延迟的计量单位制。默认为**Metric（公制）**。如果已运行 **Dirac Live**，将自动切换为 **Time（时间）**。
  - **Distance/Delay （距离/延迟）**（0～14 m，步进 0.1 m；0～46 英尺，步进 4 英寸；或 0～41.25 ms，步进 0.25 ms）：用于设置您的 **Radia** 产品各输出的距离或延迟。默认值为 **0**。

扬声器电平

Settings（设置）> Audio（音频）> Speaker Settings（扬声器设置）> Speaker Setup（扬声器配置）> Speaker Levels（扬声器电平）

在 **Speaker Levels（扬声器电平）**菜单下，本产品会提供测试音，以便进行扬声器电平校准。

- 如需开始校准，请选择 **Play Test Tone（播放测试音）**，并选择 **On（开）**以启用。
- 接下来，导航至 **Front Left（左前置）**。测试音将通过相应的扬声器输出播放，可以 0.5 dB 为增量、在 ±10 dB 范围内调节该声道输出，以达到所需的输出电平。默认值为 **0 dB**。
- 对每个扬声器输出重复此过程，直至完成所有扬声器输出电平和低音炮输出电平的校准。

扬声器 AEQ

Settings（设置）> Audio（音频）> Speaker Settings（扬声器设置）> Speaker Setup（扬声器配置）> Speaker AEQ（扬声器 AEQ）

ARCAM 团队为购买 **Radia 扬声器**以搭配 **Radia 电子设备**的用户，准备了一项特别的性能提升方案。**消声室均衡（AEQ）**利用消声室测量数据来优化性能，提升准确性、音调平衡和整体音质。在菜单中可为各 **Main Speaker（主扬声器）**（水平层扬声器）声道选择以下设置，以获得更卓越的聆听体验（默认为 **None（无）**）：

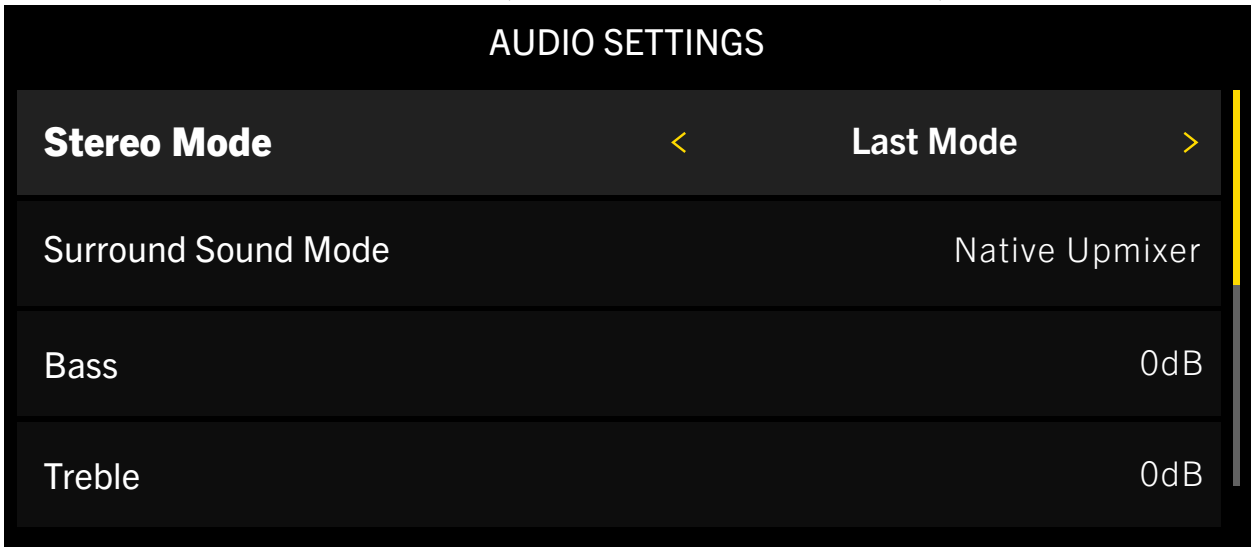
扬声器型号	电子设备菜单中的 AEQ 设置
ARCAM R45 / Revel F346	“配置文件 1”
ARCAM R35 / Revel F345	“配置文件 2”
ARCAM R25 / Revel M146	“配置文件 3”
ARCAM R15 / Revel M145	“配置文件 4”
ARCAM R35C / Revel C245	“配置文件 5”

- **注：请仅使用与相应输出声道所连接扬声器型号相匹配的 AEQ 设置。**
- **注：同时使用 AEQ 和 Dirac 时，应先应用 AEQ，再进行 Dirac 校准，以获得最佳效果。**

音频设置

Settings（设置）> Audio（音频）> Audio Settings（音频设置）

更改这些设置仅影响当前正在使用的输入（即所有其他输入的相应设置保持不变）。



Stereo Mode（立体声模式）（“上次模式”、“立体声”、Dolby Surround、DTS Neural:X、MCH Stereo）：此项用于控制本产品在接收到 2 声道（立体声）信号时的行为。默认为 **Stereo（立体声）**。

- **Last Mode（上次模式）**：本产品将自动选择上次使用的模式。
- **Stereo（立体声）**：此设置实质上执行直通功能，将左/右声道发送至左/右扬声器，不对声道内容或声像作任何修改。
- **Dolby Surround**：利用 **Dolby Surround** 将 2 声道上混为所选扬声器布局。
- **DTS Neural:X**：利用 **DTS Neural:X** 将 2 声道上混为所选扬声器布局。
- **DTS Virtual:X**：利用 **DTS Virtual:X** 提供虚拟沉浸式音频体验。

- **Auro-3D**：使用 **Auro-3D** 将 2 声道上混为所选沉浸式扬声器布局。
- **Auro-2D**: 使用 **Auro-2D** 将 2 声道上混为所选底层扬声器布局（不进行高度上混）。
- **MCH Stereo**: 将左/右声道复制到所选扬声器布局中的所有扬声器对，营造“多声道立体声”体验。

Surround Mode（环绕模式）（“上次模式”、“原生”、“原生上混”、Dolby Surround、DTS Neural:X、“立体声下混”）：此项用于控制本产品在接收到环绕声信号（任何超过 2 声道的信号，通常为 5.1 或 7.1）时的行为。默认为 **Native（原生）**。

- **Last Mode（上次模式）**：本产品将自动选择上次使用的模式。
- **Native（原生）**：此设置实质上执行直通功能，将原始声道发送至相应的扬声器，不对声道内容或声像作任何修改。
- **Native Upmixer（原生上混）**：自动选择与内容格式相关联的上混技术。**Dolby** 信号将启用 **Dolby Surround**，而 **DTS** 信号将启用 **DTS Neural:X**。无论哪种情况，都会上混为所选扬声器布局。
- **Dolby Surround**：利用 **Dolby Surround** 将输入的环绕声格式上混为所选扬声器布局。
- **DTS Neural:X**：利用 **DTS Neural:X** 将输入的环绕声格式上混为所选扬声器布局。
- **DTS Virtual:X**：利用 **DTS Virtual:X** 提供虚拟沉浸式音频体验。
- **Auro-3D**：使用 **Auro-3D** 将输入的环绕声格式上混为所选沉浸式扬声器布局。
- **Auro-2D**: 使用 **Auro-2D** 将输入的环绕声格式上混为所选底层扬声器布局（不进行高度上混）。
- **Stereo Downmix（立体声下混）**：将输入信号下混为 2 声道（左/右）输出。

Bass（低音）（±12 dB）：增加或减少系统中的低音量。默认值为 **0 dB**。

Treble（高音）（±12 dB）：增加或减少系统中的高音量。默认值为 **0 dB**。

Dirac Live 入门

Settings（设置）> Audio（音频）> Dirac

您的 **ARCAM Radia** 产品内置 **Dirac Live Room Correction（Dirac Live 空间校正）**。它还支持 **Bass Control（低音控制）**和 **Active Room Treatment（主动房间处理）**，这两项需通过 **Dirac** 单独购买许可证。您可以使用的滤波器取决于您所持有的许可证。

- **Room Correction（空间校正）（RC）**：核心技术。使用专利算法分析房间对声音的影响并进行数字校正，带来更宽的“最佳听音位”、更清晰的声场和更紧实的低音。
- **Bass Control（低音控制）（BC）**：附加技术。在空间校正的基础上，自动完成低音炮的设置与整合，在整个聆听区域内提供一致的低音表现。在多低音炮系统中尤为有益。
- **Active Room Treatment（主动房间处理）（ART）**：附加技术。将扬声器作为统一系统进行校准，并利用每只扬声器主动降低房间衰减，最大限度减少残留低音，实现最佳清晰度。

注：如果您使用 **ARCAM Radia Loudspeakers（ARCAM Radia 扬声器）**或 **Revel Performa4 Loudspeakers（Revel Performa4 扬声器）**，建议在 **Dirac** 校准前启用 **AEQ**，以获得更佳的整体性能。更多信息请参阅**第 36 页**的“**扬声器 AEQ**”章节。

准备测量您的房间

使用 Dirac Live 进行校准，可通过以下任一方式进行：

- 在 **Android** 或 **iOS** 设备上使用 **Dirac Live App**，对系统进行快速校准。
- 在 **PC** 或 **Mac** 上安装 **Dirac Live** 软件，对系统进行详细校准。
- 在您选择的设备上安装 **Dirac Live** 软件，并使用您的 **Dirac** 账户登录。

允许软件检测您的 Radia 产品。

- 您的 **ARCAM Radia** AV 产品和您的设备必须处于同一网络（如需要，可重新扫描或手动输入 IP 地址）。如需要，可重新扫描或手动输入 IP 地址（**Settings（设置）** > **Settings（设置）** > **Status（状态）**）。

连接测量麦克风：

- 使用 **Android** 或 **iOS** 设备时，将随附的麦克风连接至 **AVA15/AVA25** 前面的 **USB-C** 接口。
- 在 **PC/Mac** 上使用 **Dirac Live** 时，将随附的麦克风连接至计算机的 **USB** 端口，并在软件中选择该麦克风。

音量校准用于设定在房间内产生的测量声音的音量。

- 将麦克风安装在支架上，置于您的主要聆听位置、坐姿耳部高度，并朝上指向。
- 随附的麦克风可安装到可调三脚架上，以获得更稳定、准确的测量结果。
- 按播放图标，使扬声器发出噪声。
- 调节 **Master Volume（主音量）** 电平，使扬声器在播放校准噪声时的测量值约为 -15 dB～-30 dB。
- 如果测得声音过小，由于背景噪声的影响，优化精度会很差。
- 如果测得声音过大，测量结果可能会失真，从而触发错误。
- 如果测量期间出现上述任一问题，请重新调节 **Master Volume（主音量）**。
- 使用 **PC/Mac** 版本进行微调时，可逐一调低各声道，使各输出更加一致。使用 **Master Volume（主音量）** 设定最安静扬声器的音量，然后使用各声道滑块调节较响扬声器的音量。

选择您的最佳听音位。

- 选择最接近您聆听区域的 **Sweet Spot（最佳听音位）** 布局
- 使用 **Focused（聚焦）** 可针对单个聆听位置进行精确校准
- 使用 **Wide（宽广）** 可针对多个聆听位置进行校准
- 使用 **Expanded（扩展）** 可针对较大的聆听区域进行校准

现在您可以开始进行测量了。

使用 Dirac Live 测量您的房间

为获得最佳效果：

- 随附的麦克风可安装到可调三脚架上，以获得更稳定、准确的测量结果。也可使用其他经过校准的麦克风。
- 测量所有建议位置。测量位置越多，精度越高。
- 请勿站在扬声器与麦克风之间。
- 测量期间请尽量保持房间安静。
- 可使用测量计时器，以便在测量过程中离开房间。
- 对于 **Dirac Live 主动房间处理（ART）**，需要进行 9 次测量。
- 请勿忘记保存您的项目。

测量完成后，导航至 Filter Design（滤波器设计），并根据您的许可证选择滤波器类型。

- **Room Correction（空间校正）：** 逐一调整每只扬声器或每组扬声器的目标曲线。不会自动计算分频点，必须在您的产品上手动设置。
- **Bass Management（低音管理）：** 与 **Room Correction（空间校正）** 相同，但增加了分频设置。
- **Bass Control（低音控制）：** 自动或手动设置分频点，并可选择将某些扬声器排除在低音管理之外，然后选择 **Calculate（计算）**。软件会自动计算最佳距离、电平和分频设置。

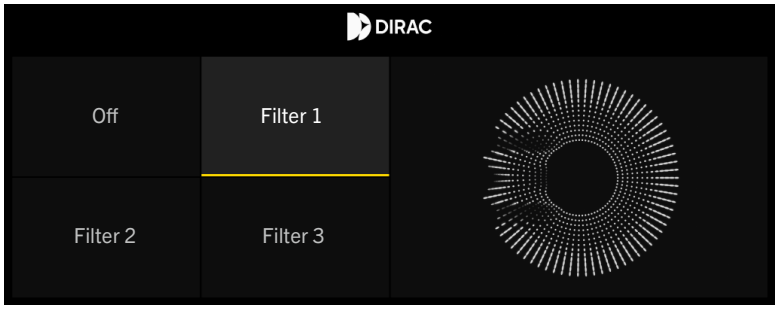
- **ART（主动房间处理）：**软件会自动为每只扬声器分配参数，因此在选择 **Calculate（计算）**前无需手动调整。高级用户可手动确定一只扬声器对另一只扬声器的支持程度。

注：对于 **BC** 和 **ART**，滤波器上传后，计算得出的距离、电平和分频设置将无法在您的产品上调整。

在“滤波器设计”中，**PC/Mac** 版本的高级功能支持完全自定义目标设置。**Harman 目标曲线**可从 **AVA15/AVA25** 产品页面下载，并加载到 **Dirac Live** 中，经您房间中的优化后即可获得久经验证的性能表现。

导出和使用滤波器

设计滤波器后，将其导出至 **ARCAM Radia** 产品的某个滤波器插槽，并为其命名。可存储多个滤波器，以便随时切换。默认为 **Off（关）**。



在设备上操作：

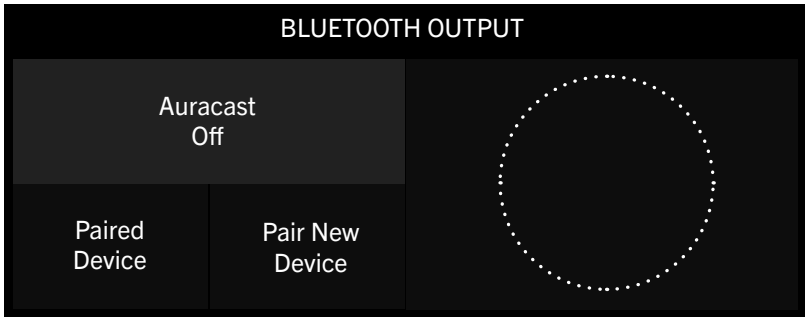
- 可在设备设置中选择要启用的滤波器，也可使用遥控器上的 **Dirac** 按钮进行切换。
- 每个滤波器都会保存其声学校正数据，以及各扬声器的电平和距离。
- 您可以为电影观看、社交聆听或专注音乐欣赏创建不同的滤波器，每个滤波器针对特定的声音特性量身定制。

注：

- 请将项目文件保存在软件中，以便日后重新加载，无需重复测量过程即可创建新的滤波器。
- 当 **BC** 或 **ART** 滤波器处于启用状态时，某些手动扬声器和低音设置将被锁定。
- 校准滤波器仅适用于测量时所使用的扬声器配置。如果扬声器配置发生变化，先前配置的滤波器将不再适用。

蓝牙输出

Settings（设置）> Audio（音频）> Bluetooth Output（蓝牙输出）



Auracast（“关”、“开”）：

- 选择 **Auracast** 磁贴。按中央按钮可切换状态。**Auracast** 是 **Bluetooth（蓝牙）**广播音频，可使您的产品无需配对即可将声音无线传输至多个兼容的扬声器或耳机。

Paired Device（已配对设备）（设备列表）：

- 选择此磁贴可查看先前配对的 **Bluetooth（蓝牙）**设备列表，并选择其中一台作为聆听设备。设备连接后，也可通过此磁贴断开该设备。

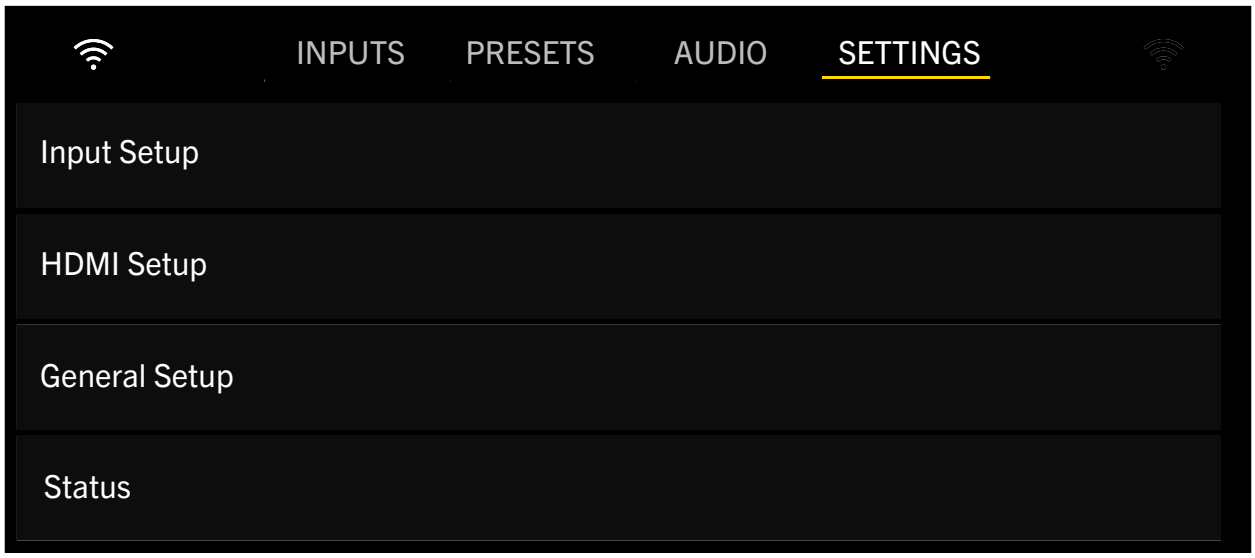
Pair New Device（配对新设备）：

- 选择此磁贴可配对新的 **Bluetooth（蓝牙）**聆听设备并连接以进行聆听。

注：有关 **Bluetooth（蓝牙）**功能的更多信息，请参阅**第 30 页**。

设置

Settings（设置）▶ Settings（设置）







- 按遥控器或前面板上的**左/右**按钮，高亮显示 **Settings（设置） 菜单**。
- 按遥控器或前面板上的**中央（OK）按钮**进入 **Settings（设置）列表（Input Setup（输入设置）、HDMI Setup（HDMI 设置）、General Setup（常规设置）、Status（状态））**。
- 使用**上/下箭头**滚动浏览可用选项：
- 按**中央（OK） 按钮**选择高亮显示的 **Menu Item（菜单项）**。

输入设置

Settings（设置）▶ Settings（设置）▶ Input Setup（输入设置）

Input Settings（输入设置）（“全局”、Auracast、Bluetooth、“流媒体”、“模拟 1”～“模拟 3”、“数字 1”～“数字 4”、“HDMI 1”～“HDMI 7”、“电视”）：

- 对于大多数用户，建议先使用 **Global（全局）**选项，因为它可同时对全部 **Inputs（输入）**的大部分**Input Settings（输入设置）**进行配置。
- 如需配置某一个特定 **Input（输入）**，请在此处选择该 **Input（输入）**，然后根据需要调整设置。
- 以下页面将说明配置 **Input（输入）**的各种方式。

全局设置

全局设置适用于多个 **Inputs（输入）**，可统一配置。当 **Input Settings（输入设置）**选择 **Global（全局）**时，则调整以下设置将对全部 **Inputs（输入）**产生相同效果。

最大音量（0～100）：

- 为所有 **Inputs（输入）**设置最大音量，防止音量超过所定义的最大值。默认值为 **100**。

Dolby Surround Mode（Dolby Surround 模式）（“关”、“音乐”、“电影”、“夜间”）：

- 为输入选择首选的 **Dolby Surround** 处理模式，根据内容类型优化播放效果。默认为 **Off（关）**。

Audio Compression（音频压缩）（“关”、“中”、“高”）：

- 应用动态范围压缩，以减小安静与响亮音频段之间的音量差异。默认为 **Off（关）**。

DTS Dialogue Control（DTS 对白控制）（0 dB～6 dB）：

- 调整 **DTS** 内容中的对白电平，在不显著改变整体音量的情况下提高语音清晰度。默认值为 **0 dB**。

Auro-matic 3D Options（Auro-Matic 3D 选项）（“小”、“中”、“大”、“电影”、“语音”）：

- 针对不同的房间大小和内容类型调整 **Auro-Matic 3D upmixer（Auro-Matic 3D 上混器）**，优化空间效果、沉浸感和对白清晰度。默认为 **Medium（中）**。注：仅限 **AVA25**。

Auro-matic Strength（Auro-Matic 3D 强度）（0～16）：

- 通过混合原始（未经处理）信号与上混（经处理）信号来调整 **Auro-Matic 3D** 处理的程度，让您可以控制沉浸效果的强度。默认值为 **8**。注：仅限 **AVA25**。

Stereo Configuration（立体声配置）（“与扬声器配置一致”、“仅全频段前左 + 右”、“全频段前左 + 右 + 低音炮”、“前左 + 右分频并配低音炮”）：

- 根据系统配置，定义立体声音频分配至扬声器和低音炮的方式。默认为 **As Speaker Setup（与扬声器配置一致）**。

Stereo Configuration Sub Trim（立体声配置低音炮微调）（-12 dB～0 dB）：

- 调整立体声播放时的低音炮输出电平，且不影响整体系统校准。默认值为 **0 dB**。

所有输入（单独设置）

以下是一组可为每个**Input（输入）**单独调整的参数（即非全局统一设置）。如需调整特定 **Input（输入）**，请为 **Input Settings（输入设置）**参数选择该特定 **Input（输入）**。

Input Name（输入名称）（可使用 **ARCAM Radia Control App** 自定义）：

- 可使用控制应用程序重命名该输入，以便于识别。默认值与物理输入的名称一致。

Show/Hide Input（显示/隐藏输入）（“显示”、“隐藏”）：

- 控制该输入在菜单和选择列表中的显示状态。默认为 **Show（显示）**。

电视和 HDMI 输入

以下参数仅可针对 **eARC (TV) Input（eARC（电视）输入）**调整。

Auto Switch（自动切换）（“否”、“是”）：

- 当检测到所连接音源有活动信号时，自动切换至该输入。默认为 **Yes（是）**。

Lip Sync（唇音同步）（“自动”、“5 ms～250 ms，步进 5 ms”）：

- 调整音频延迟，以自动或手动方式保持与视频同步。默认为 **Auto（自动）**。

HDMI 输入

此参数仅可针对 **HDMI Inputs（HDMI 输入）**调整。

IMAX Enhanced（“自动”、“关”、“开”）：

- 用于控制 **IMAX Enhanced** 处理是依据检测到的 **IMAX Enhanced** 内容自动应用，还是手动启用或禁用。仅限 AVA25。默认为 **Auto（自动）**。

流媒体和蓝牙

Streaming & Bluetooth Inputs（流媒体和蓝牙输入）各有一项独有的参数：

流媒体最大音量（0～100）：

- 此设置为 **Streaming（流媒体）**输入单独设定最大音量上限。该值必须低于 **Global Maximum Volume（全局最大音量）**设置，方可生效。默认设置为 **50**。

Bluetooth Maximum Volume（蓝牙最大音量）（0～100）：

- 此设置为 **Bluetooth（蓝牙）**输入单独设定最大音量上限。该值必须低于 **Global Maximum Volume（全局最大音量）**设置，方可生效。默认设置为 **50**。

模拟、数字、流媒体、蓝牙和 Auracast

这些参数仅可针对 **Analogue（模拟）**、**Digital（数字）**、**Streaming（流媒体）**、**Bluetooth & Auracast Inputs（蓝牙和 Auracast 输入）**调整。

延迟（0 ms～250 ms，步进 5 ms）：

- 通过手动音频延迟使声音时序与相关视频或其他音源保持同步。默认为 **0 ms**。

Video Source（视频源）（“无”、“HDMI 1”～“HDMI 7”）：

- 为此外部音频或流媒体输入指定关联的特定 **HDMI** 视频输入。默认为 **None（无）**。

HDMI 设置

Settings（设置） ▶ **Settings（设置）** ▶ **HDMI Setup（HDMI 设置）**

Zone 1 OSD（区域 1 OSD）（“开”、“关”）：

- 启用或禁用**Zone 1（区域 1）**在所连接显示设备上的屏幕显示信息。默认为 **On（开）**。

Zone 1 Out（区域 1 输出）（“1 和 2”、“仅 1”、“仅 2”）：

- 选择由哪些 **HDMI** 输出将 **Zone 1（区域 1）**视频信号传送至所连接的显示设备。**Zone 2**（**区域 2**）仅适用于 **AVA25**。默认为 **“1 和 2”**。

HDMI Audio to TV（HDMI 音频输出至电视）（“开”、“关”）：

- 确定是否通过 **HDMI** 连接将音频输出至所连接的电视。默认为 **Off（关）**。

CEC（“开”、“关”）：

- 启用**HDMI Control （HDMI 控制）（CEC）**，使兼容设备能够自动相互通信并协同工作。默认为 **On（开）**。

Volume Control by HDMI（通过 HDMI 控制音量）（“开”、“关”）：

- 允许由所连接的 **HDMI** 设备（例如电视遥控器）控制音量调节。默认为 **On（开）**。

Power Control by HDMI（通过 HDMI 控制电源）（“开”、“关”）：

- 允许所连接的 **HDMI** 设备自动开启或关闭本设备。默认为 **On（开）**。

Standby HDMI Pass-thru（待机 HDMI 直通）（“关”、“上次”、“HDMI 1”～“HDMI 7”）：

- 允许所选的 **HDMI** 输入在本设备处于待机状态时将视频和音频传送至电视。默认为 **Off（关）**。

基本设置

Settings（设置）▶ Settings（设置）▶ General Setup（常规设置）

Halo Brightness（Halo 亮度）（100、75、50、25、“关”）：

- 调整前面板 Halo 照明的亮度，或完全禁用。默认值为 **100**。

Maximum On Volume（开机最大音量）（0～100）：

- 限制本设备开机时自动应用的最大音量。默认设置为 **40**。

ECO Timer（ECO 定时器）（“20 分钟”、“关”）：

- 在无操作一段时间后自动使本设备进入待机状态，以降低功耗。默认为 **20 Minutes（20 分钟）**。

Display Timer（显示屏定时器）（“5 秒”、“10 秒”、“30 秒”、“1 分钟”、“关”）：

- 设置前面板显示屏在变暗或关闭之前的保持亮起时长。仅当 **Display Brightness（显示亮度）**设置 **Off（熄灭）**时适用。默认为 **5s（5 秒）**”。

Standby Operation（待机运行模式）（“网络待机”、“节能待机”）：

- 选择待机模式，在降低功耗与保持网络连接之间取得平衡。默认为 **Network Standby（网络待机）**。

Power On State（开机状态）（“开”、“上次状态”、“待机”）：

- 确定本设备开机后的行为，包括恢复之前的状态或进入待机。默认为 **On（开）**。

Language（语言）（英语、法语、德语、西班牙语、波兰语）：

- 选择屏幕菜单和系统界面文本所使用的语言。默认为 **English（英语）**。

Auto Software Update（自动软件更新）（“仅通知”、“待机时更新”、“立即更新”）：

- 控制软件更新的处理方式，包括仅通知、在待机时自动更新或立即安装。默认为 **Notify Only（仅通知）**。

USB Update（USB 更新）（“取消”、“确认”）：

- 使用所连接的 **USB** 存储设备启动手动软件更新过程。选择 Confirm（确认）开始更新。

Reset Factory Defaults（恢复出厂设置）（“取消”、“确认”）：

- 将所有系统设置恢复为原始出厂配置，并移除所有自定义调整。

Reset Network Defaults（恢复网络默认设置）（“取消”、“确认”）：

- 清除所有已存储的网络设置，包括 Wi-Fi 配置和网络连接。

Reset Bluetooth Defaults（恢复蓝牙默认设置）（“取消”、“确认”）：

- 移除已配对的设备，并将蓝牙设置恢复为原始出厂状态。

Restore USB Backup（通过 USB 恢复备份）（“取消”、“确认”）：

- 从 **USB** 存储设备加载先前保存的系统配置，并替换当前设置。

Store USB Backup（通过 USB 存储备份）（“取消”、“确认”）：

- 将您的系统配置保存至 **USB** 存储设备，以备日后使用。

区域 2 设置

Settings（设置）> Settings（设置）> Zone 2 Setup（区域 2 设置）

- **Active（启用）**（“关”、“开”）：使用此设置可通过 **HDMI/RCA** 启用或禁用 **Zone 2（区域 2）**输出。默认为 **Off（关）**。
- **Zone 2 Input（区域 2 输入）**（“跟随区域 1”、“流媒体”、Bluetooth、“模拟 1”～“模拟 3”、“数字 1”～“数字 4”、“HDMI 1”～“HDMI 7”）：选择将发送至 **Zone 2（区域 2）**接口的输入。默认为 **Follow Z1（跟随区域 1）**，即将 **Zone 1（区域 1）**中正在播放的相同音源内容发送至 **Zone 2（区域 2）**。
- **Zone 2 Fixed Volume（区域 2 固定音量）**（“关”、“开”）：启用或禁用 **Zone 2（区域 2）**的固定音量设置。默认为 **Off（关）**。
- **Zone 2 Volume（区域 2 音量）**（0～100）：设置 **Zone 2（区域 2）**的音量。默认值为 **30**。
- **Zone 2 Max Volume（区域 2 最大音量）**（0～100）：设置 **Zone 2（区域 2）**的最大音量。默认设置为 **50**。
- **Zone 2 Max On Volume（区域 2 开机最大音量）**（0～100）：设置区域 2 的最大启动音量。默认设置为 **50**。

状态

Settings（设置） > Settings（设置） > Status（状态）

Status（状态）菜单下列出的参数仅供参考。换言之，这些参数无需配置，仅用于说明本产品、其网络状态及输入信号的相关信息。

输入信号

Input（输入）：

- 当前向接收机提供音频/视频信号的所选音源接口。

Incoming Audio Format（输入音频格式）：

- 从音源接收的音频编码格式（例如 **PCM**、**Dolby**、**DTS**）。

Incoming Sample Rate（输入采样率）：

- 输入信号的数字音频采样频率，通常为 44.1 kHz～192 kHz。

Incoming Video Format（输入视频格式）：

- 来自音源的输入视频信号的分辨率和刷新格式。

网络状态

Name（名称）：

- 为在本机本地网络中识别而分配的网络设备名称。

Network Connection（网络连接）：

- 当前使用的网络连接类型（以太网或 Wi-Fi）。

Internet Connection（互联网连接）：

- 指示本设备是否成功连接到外部互联网服务。

IPv4 Address（IPv4 地址）：

- 使用标准 IPv4 地址格式的当前本地网络地址。

IPv6 Address（IPv6 地址）：

- 使用较新的 IPv6 地址标准格式的当前网络地址。

MAC Address (Ethernet)（MAC 地址（以太网））：

- 分配给有线网络接口的唯一硬件标识符。

MAC Address (Wi-Fi)（MAC 地址（Wi-Fi））：

- 分配给 Wi-Fi 网络接口的唯一硬件标识符。

软件版本

HOST：

- 控制设备整体运行的主系统固件版本。

NET：

- 负责流媒体播放和连接功能的网络模块固件版本。

DSP：

- 负责音频处理的数字信号处理器固件版本。

BT：

- 支持无线音频连接的蓝牙模块固件版本。

HDMI：

- 管理音频/视频切换和兼容性的 HDMI 板固件版本。

LCD：

- 控制前面板屏幕行为和更新的显示屏固件版本。

最近异常记录：

- 为诊断目的记录的最新的系统错误或故障。

序列号：

- 用于服务、支持和注册的产品唯一标识符。

流媒体

您的 **Radia** 设备可以连接并播放以下应用和服务的音乐：

- Spotify Connect
- Tidal Connect
- Qobuz 连接
- Amazon Music
- Apple Airplay
- Google Cast
- Airable
- Roon（需在 Roon 软件中进行设置）

通过 **ARCAM Radia** app，您可以访问设置收藏夹并访问其他服务，包括但不限于：

- 网络电台
- 播客
- 已连接的 USB 介质
- 本地网络存储 (UPnP)

支持的音频格式

文件类型	位深	采样率
AAC	16 或 24 位	44.1、48、88.2 或 96 kHz
AIFF	16-24 位	44.1、48、88.2、96、176.4 或 192 kHz
ALAC	16-24 位	44.1、48、88.2、96、176.4 或 192 kHz
FLAC	16-24 位	44.1、48、88.2、96、176.4 或 192 kHz
MP3	16 位	44.1 或 48 kHz
OGG	16 位	44.1 或 48 kHz
WAV	16-24 位	44.1、48、88.2、96、176.4 或 192 kHz

故障排除

问题	检查以下内容
无声音/无图像	本设备是否正确连接电源并已开机? 是否选择了正确的输入? 放大器是否已静音? 本设备是否处于保护模式（如下所述）? 音源设备与本设备之间的连接是否正确? 音源设备与电视/投影仪之间的连接是否正确？例如，**HDMI** 线是否连接至两端支持 eARC 的接口? **HDMI** 线是否正常工作？尝试更换另一根 **HDMI** 线可能会解决问题。
声音意外中断	如果检测到故障，本设备可能会进入保护模式。出现下述任何故障，放大器会自行关闭。如需继续使用本设备，必须先排除故障，然后将本设备关闭再重新开启。白色前面板 LED 会提示故障类型，如下所示： 快速闪烁： 设备的内部温度已达到不安全的水平。让本设备冷却。 闪烁 1 秒： 放大器出现故障。 请检查所有的音箱线缆，确保线缆均未短接。使用裸线进行音箱连接时，更容易出现这种故障。 闪烁 2 秒： 检测到电源故障。 如果某种情况立即再次出现，请咨询 **ARCAM** 经销商或我们的支持团队。
放大器对遥控器无反应	按下按钮时，遥控器顶部的指示灯是否闪烁？如果未闪烁，请更换遥控器的电池。
前面板显示屏黑屏	显示屏是否已调暗至“熄灭”? 按遥控器上的 ☼ 按钮可调节显示屏亮度。 本设备是否正确连接电源并已开机? 本设备是否处于待机状态?
音箱无声音	输出是否已静音? 音箱线缆的两端是否均已正确连接? 请参阅本用户手册的“**连接扬声器**”章节。
在 App 中无法发现本设备	本设备是否正确连接电源并已开机? 本设备是否有网络连接（有线以太网或 Wi-Fi）? 对于 Wi-Fi 连接，是否已使用 **ARCAM Radia app** 完成设置? 您的智能手机或平板电脑是否已连接到同一本地网络? 对于 Google Cast，确保在 **ARCAM Radia App** 中接受谷歌条款。
模拟输入上存在电流噪声	所有线缆是否均已连接得当？如果必要，请从接口中拔出输入线缆，然后重新将其完全插入（执行此操作前应关闭电源）。 如果拔出线缆后电流噪声停止，则更换电缆。 如果电流噪声只是在连接特定音源设备时才出现，请咨询该设备的供应商或制造商，因为设备可能存在故障。
蓝牙问题	请尝试重新配对您的设备。 请尝试在 **General Setup（常规设置）** 菜单中执 **Reset Bluetooth Defaults（恢复蓝牙默认设置）**，然后重新配对您的设备。
网络问题	请使用 **ARCAM Radia Control App** 将您的 **ARCAM** 设备连接至 Wi-Fi 网络。 请用以太网线将您的 **ARCAM Radia AV** 设备连接至家庭路由器。 请尝试 **General Setup（常规设置）** 菜单中的 **Reset Network Defaults（恢复网络默认设置）**。
仍然无法解决?	请尝试对本设备执行恢复出厂设置。 请联系 **ARCAM** 客户支持。

规格

解码/编码		AVA15	AVA25
最大声道数		12	16
可重新分配的声道		前置声道、后环绕声道、顶部声道	前置声道、后环绕声道、顶部声道
Dolby		Dolby Atmos、Dolby TrueHD、Dolby Atmos Height Virtualisation、Dolby Surround	Dolby Atmos、Dolby TrueHD、Dolby Atmos Height Virtualisation、Dolby Surround
DTS		DTS:X、DTS HD Master、DTS Neural:X、DTS Virtual:X	DTS:X、DTS HD Master、DTS Neural:X、DTS Virtual:X
IMAX 增强		没有	是
AURO 3D		没有	是
MPEG H		是	是
HDMI			
输入/输出		7/2	7/2（区域1），1（区域2）
HDMI/HDCP 版本		2.1a/2.3	2.1a/2.3
支持的分辨率/帧率		最高支持 8K/60 Hz 或 4K/120 Hz	最高支持 8K/60 Hz 或 4K/120 Hz
支持的动态范围规格		HDR、HDR10、HDR10+、 HDR10+ Gaming、Dolby Vision、HLG	HDR、HDR10、HDR10+、 HDR10+ Gaming、Dolby Vision、HLG
支持的 HDMI 功能		可变刷新率（VRR）、自动低延迟模式（ALLM）、CEC、eARC/ARC（区域 1输出 1）	可变刷新率（VRR）、自动低延迟模式（ALLM）、CEC、eARC/ARC（区域 1输出 1）
屏幕显示		是	是
流媒体			
兼容（应用）		ARCAM Radia、Spotify Connect、Tidal Connect、Qobuz Connect、Roon（Ready）	ARCAM Radia、Spotify Connect、Tidal Connect、Qobuz Connect、Roon（Ready）
兼容（服务）		Apple Airplay、Google Cast	Apple Airplay、Google Cast
ARCAM Radia 支持的服务（全球）		网络电台、播客、UPnP	网络电台、播客、UPnP
支持的高解析度媒体：		FLAC、WAV（LPCM）、AAC、ALAC、AIFF、MP3、OGG	FLAC、WAV（LPCM）、AAC、ALAC、AIFF、MP3、OGG
支持的高解析度位深：		16, 24	16, 24
支持的采样率(kHz)：		最高达 192 kHz	最高达 192 kHz
无缝播放：		是	是
频率响应：		20 Hz — 20 kHz ± 0.05 分贝	20 Hz — 20 kHz ± 0.05 分贝
数字输入			
输入数量（同轴/光纤）		2/2	2/2
支持的采样率（kHz）	同轴（RCA）	192, 176.4, 96, 88.2, 48, 44.1	192, 176.4, 96, 88.2, 48, 44.1
	光纤（Toslink）	96, 88.2, 48, 44.1	96, 88.2, 48, 44.1
位深（bit）	同轴和光纤（Toslink）	24, 16	24, 16
频率响应		20Hz—20kHz ± 0.2dB	20Hz—20kHz ± 0.2dB
信噪比（A-wtd、基准 50W、0dBFS）		100 分贝	100 分贝
模拟输入			
输入接口数量		3 对 RCA	3 对 RCA
信噪比（A 加权，参考 50 W，1 V 输入）		100 分贝	100 分贝
频率响应		20Hz—20kHz ± 0.2dB	20Hz—20kHz ± 0.2dB
前置放大器输出			
输出数量 XLR/RCA		0/12	0/16
单端（RCA）每声道峰值输出电平		2 V RMS	2 V RMS
THD+N（20 Hz～20 kHz）		–100 分贝	–100 分贝
放大			
放大器声道		9，D 类	9，AB 类
连续功率输出 (0.5% THD)，每通道			
8 Ω，20 Hz～20 kHz，2 声道驱动		85W	120W
4 Ω，1 kHz，2 声道驱动		150W	160W
8 Ω，1 kHz，9 声道驱动		65W	75W
4 Ω，1 kHz，9 声道驱动		65W	80W
谐波失真，80% 功率，8 Ω，1 kHz		0.003%	0.005%
无线规格			
蓝牙规范		5.4；A2DP Sink/Source、AVRCP、Snapdragon Sound、AAC、LE Audio、Auracast、GATT、VCP、MCP、BAP、CAP	5.4；A2DP Sink/Source、AVRCP、Snapdragon Sound、AAC、LE Audio、Auracast、GATT、VCP、MCP、BAP、CAP
一般规格			
电源电压		100-120V/220-240V 50/60Hz	100-120V/220-240V 50/60Hz
功耗（最大值）		900 瓦	900 瓦
尺寸：宽 × 深（包括音箱端子）× 高（包括支脚）		432 × 391.7 × 170 mm	432 × 459.1 × 170 mm
净重		10 kg	21.5 kg
包装重量		15.7 kg	28.21 kg

许可与商标

Apple®、AirPlay® 及 AirPlay 徽标™ 是 Apple Inc. 在美国及其他国家/地区注册的商标。App Store 是 Apple Inc. 的服务标志。要将 AirPlay 与本产品配合使用，建议使用最新版本的 iOS、iPadOS 或 macOS。使用 “Works with Apple” 徽标意味着，该配件专为徽标中所标识的技术而设计，并已获得开发者认证，符合 Apple 的性能标准。

Google Cast 和 YouTube Music 是 Google LLC 的商标。

将您的手机、平板电脑或电脑用作 Spotify 的遥控器。
请访问 spotify.com/connect 了解具体方法。

Spotify 软件受第三方许可的限制，请参见以下网址：
https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses

TIDAL 和 TIDAL 徽标是 Aspiro AB 在欧盟及其他国家/地区的注册商标。

Qobuz 及其徽标是 Xandrie S.A. 的注册商标。

实现 Roon Ready 意味着 ARCAM 采用 Roon 流媒体传输技术，具有令人难以置信的用户界面、简单的设置、稳固的日常可靠性以及最高级别的音频性能，无可挑剔。

Wi-Fi CERTIFIED™ 徽标是 Wi-Fi Alliance® 的注册商标。

Bluetooth® 字标和徽标是 Bluetooth SIG, Inc 的注册商标。
Auracast™ 字标和徽标是 Bluetooth SIG, Inc 的注册商标。
HARMAN International Industries, Incorporated 对于上述字标和徽标的任何使用均已征得许可。
其他商标和商品名称属于其各自所有者。

HDMI、HDMI High-Definition Multimedia Interface、HDMI Trade dress 及 HDMI 徽标等术语是 HDMI Licensing Administrator, Inc. 的商标或注册商标。

Dolby、Dolby Vision、Dolby Atmos 和双 D 符号是 Dolby Laboratories Licensing Corporation 的注册商标。
本产品的制造已获 Dolby Laboratories 的授权。
机密未公开作品。版权所有 © 2012–2024 Dolby Laboratories。保留所有权利。

经 DTS, Inc. 和/或其关联公司授权制造。有关专利，请参阅 https://xperi.com/dts-patents。DTS、DTS 徽标、DTS:X 和 DTS:X 徽标是 DTS, Inc. 和/或其关联公司在美国和/或其他国家/地区的商标或注册商标。© DTS, Inc. 和/或其关联公司。保留所有权利。

本产品的制造已获 IMAX 公司的授权。IMAX® 是
IMAX Corporation 在美国和/或其他国家/地区的注册商标。有关 DTS 专利，
请参阅 http://patents.dts.com。经 DTS, Inc. 授权制造（适用于总部位于美国/日本/台湾地区的公司）或经 DTS Licensing Limited 授权制造（适用于所有其他公司）。DTS 和 DTS 徽标是 DTS, Inc. 在美国及其他国家/地区的注册商标或商标。© 2020 DTS, Inc. 保留所有权利。

经 GOER DYNAMICS, BV 授权制造。AURO-3D® 是 GOER DYNAMICS, BV 的注册商标。AURO、AURO-3D、Auro-Codec、Auro-Cx 和 Auro-Matic 是 GOER DYNAMICS, BV 的商标。

Amazon、Amazon Music 及所有相关标记是 Amazon.com, Inc. 或其关联公司的商标。

airable 和 airable 徽标是 airable GmbH 的注册商标。airable 服务可访问网络电台、播客和点播媒体内容库。

法规信息

FCC 信息（适用于美国客户）

产品

含发射器模块 FCC ID：

2ADBM-LS10、API-QCC5181

本产品符合 FCC 规则第 15 部分。此规则要求设备的工作符合下列两个条件：(1) 本产品不得产生有害干扰；(2) 本产品必须接受任何接收到的干扰，包括可能导致非预期运行的干扰。

重要通告：切勿改装本产品

如果根据本手册中的说明进行安装，则本产品符合 FCC 要求。在未经 **ARCAM** 明确许可的情况下，擅自改装可能会导致丧失 FCC 授予的产品使用授权。

注意（适用于蓝牙/Wi-Fi）

- 为符合 FCC 射频暴露合规要求，本产品与所有人之间必须保持至少 20 cm 的距离。
- 本产品及其天线不得与其他任何天线或发射器放在同一位置或配合使用。

注

本产品经测试，符合 FCC 规则第 15 部分 B 类数字设备的限制。 规定这些限制是为了合理地防止在居民区产生有害干扰。

本产品会产生、使用并可能辐射无线射频能量，如果未按照说明进行安装和使用，则可能会对无线电通信造成有害干扰。 但是，我们无法保证本设备在特定安装项目中不会产生干扰。 如果本产品确实对无线电或电视接收造成有害干扰（可通过关闭本产品再打开来确定），则建议用户尝试采取下列一种或多种措施来解决干扰：

- 重新摆正或重新定位接收天线。
- 增加设备与接收器之间的距离。
- 将产品连接到不同于接收器所连接电路的插座上。
- 咨询获得授权分销此类产品的本地零售商或者经验丰富的无线电/电视技术人员，以便获得帮助。

IC 信息（适用于加拿大客户）

产品

含发射器模块 IC：

20276-LS10、6132A-QCC5181

本产品符合加拿大工业部 RSS-247 标准。此规则要求设备的工作符合下列两个条件：（1）本产品不得造成有害干扰，（2）本产品必须接受任何接收到的干扰，包括可能导致非预期运行的干扰。此 B 类数字设备符合加拿大 ICES-003 标准。

注意

为减少对其他用户的潜在无线电干扰，应选择适当的天线类型和增益，使等效全向辐射功率（e.i.r.p.）不超过成功通信所允许的限值。（i）在 5,150 MHz～5,250 MHz 频段工作的设备仅限室内使用，以减少对同信道移动卫星系统造成有害干扰的可能性。（ii）大功率雷达被指定为 5,250 MHz～5,350 MHz 和 5,650 MHz～5,850 MHz 频段的主要用户（即优先用户），这些雷达可能对 LE-LAN 设备造成干扰和/或损坏。

Informations sur IC (pour les clients canadiens)

APPAREIL

CONTIENT MODULE ÉMETTEUR IC:

20276-LS10、6132A-QCC5181；

Cet appareil est conforme à la norme CNR-247 du Canada. L’ utilisation de ce dispositif est autoris ée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage, et (2) l’ utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioél ectrique reçu, même si ce brou illage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

For Canadian customers / Pour les clients canadiens: CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B) “for indoor use only”

ATTENTION

Afin de réduire le risque d’ interférence aux autres utilisateurs, il faut choisir le type d’ antenne et son gain de façon à ce que la puissance isotrope rayonn ée é quivalente (p.i.r.e.) ne soit pas supérieure au niveau requis pour l’ obtention d’ une communication satisfaisante.

(i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150–5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l’ intérieur afin de r é duire les risques de brouillage pré judiciable aux syst èmes de satellites mobiles utilisant les m ê mes canaux.

(ii) De plus, les utilisa teurs d evr aie nt aussi ê tre av isés que les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu’ ils ont la priorité) pour les bandes 5250 – 5350 MHz et 5650 – 5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LAN-EL.

射频暴露信息

本设备符合 FCC / IC 为不受控环境设定的辐射暴露标准，并满足 OET65 附录 C 中的射频（RF）暴露条件以及 IC 射频（RF）暴露规则 RSS-102。本设备具有极低的射频能量水平，无需进行比吸收率（SAR）测试即可视为合规。

本设备符合 FCC / IC 为不受控环境设定的辐射暴露标准，并满足 OET65 附录 C 中的射频（RF）暴露条件以及 IC 射频（RF）暴露规则 RSS-102。本设备具有极低的射频能量水平，无需进行比吸收率（SAR）测试即可视为合规。

安全信息（适用于欧洲客户）

避免高温。如果在机架中安装本产品，请保证充分的散热。

移动电源线时要小心。拔下电线时请握住插头。

避免设备接触湿气、水和灰尘。

长时间不使用本设备时，请拔下电源线。

请勿阻塞通风孔。

请勿让异物落入设备中。

请勿让杀虫剂、苯和稀释剂接触设备。

切勿以任何方式拆卸或改装本设备。

通风不得受阻

通风口不得被物品遮挡，例如报纸、桌布或窗帘。

不得在设备上放置明火源，例如点燃的蜡烛。

安全信息（适用于欧洲客户）

遵守当地有关电池处置的法规。

请勿让设备接触到滴落或飞溅的液体。

请勿在设备上放置任何装有液体的物品，例如花瓶。

请勿用湿手触摸电源线。当开关位于关闭位置时，本设备并未完全与主电源断开。

应该将设备安装在靠近电源的位置，以便能轻松接入电源。

回收须知

本产品的包装材料可回收并重复使用。请根据当地回收法规处置任何包装材料。在废弃设备时，请遵守当地的法令和法规。

切勿直接丢弃或焚烧电池，而要根据当地有关电池处置的法规处置电池。

根据 WEEE 指令，本产品和随机附件（不包括电池）构成了适用产品。

请正确处置本产品

这些标记表示在整个欧盟范围内，不得将本产品当作普通的家庭废弃物进行处置。



为防止不受控的废弃物处置对环境、人体健康及物质资源造成潜在危害，本产品必须负责任地处置。

如需处置本产品，请使用当地的回收与收集系统，或联系销售该产品的安装商。

ARCAM

法规信息

AVA15/AVA25/AVA35/AVP45 无线规格	
蓝牙	蓝牙工作于 2402 MHz～2480 MHz 频段，最大功率 20 dBm e.i.r.p.
Wi-Fi	802.11b/g/n 工作于 2412 MHz～2472 MHz 频段，最大功率 20 dBm e.i.r.p.
	5 GHz RLAN 802.11a/n/ac 工作于 5150 MHz～5250 MHz 频段，最大功率 23 dBm e.i.r.p.（不支持 TPC）
	5 GHz RLAN 802.11a/n/ac 工作于 5250 MHz～5350 MHz 频段，最大功率 20 dBm e.i.r.p.（不支持 TPC）
	5 GHz RLAN 802.11a/n/ac 工作于 5470 MHz～5725 MHz 频段，最大功率 20 dBm e.i.r.p.（不适用于中国）
	5.8 G RLAN 工作于 5725 MHz～5850 MHz 频段，最大功率 ≤14 dBm e.i.r.p.（欧盟）、≤33 dBm e.i.r.p.（中国）
AVRM-01 无线规格	
蓝牙	蓝牙工作于 2402 MHz～2480 MHz 频段，最大功率 20 dBm e.i.r.p.
功耗	
功耗（网络待机）	< 2.0W
功耗（待机）	< 0.5W
关机模式	< 0.3W

型号核准的代码在产品外观可见

注意：根据巴西第 11.291 号法律，长时间暴露于超过 85 dB 的噪声中可能损害听觉系统。

Incorpora produto homologado pela ANATEL sob número 24327-23-07120 and 01173-26-07120.
本设备不享有免受有害干扰的保护，且不得对经正式授权的系统造成干扰。 Para mais informações, consulte o site da Anatel: https://www.gov.br/anatel/pt-br.

5 GHz 频段的限制：根据 2014/53/EU 指令 Article 10 (10)，包装显示本无线电设备在比利时 (BE)、保加利亚 (BG)、捷克 (CZ)、丹麦 (DK)、德国 (DE)、爱沙尼亚 (EE)、爱尔兰 (IE)、希腊 (EL)、西班牙 (ES)、法国 (FR)、克罗地亚 (HR)、意大利 (IT)、塞浦路斯 (CY)、拉脱维亚 (LV)、立陶宛 (LT)、卢森堡 (LU)、匈牙利 (HU)、马耳他 (MT)、荷兰 (NL)、奥地利 (AT)、波兰 (PL)、葡萄牙 (PT)、罗马尼亚 (RO)、斯洛文尼亚 (SI)、斯洛伐克 (SK)、芬兰 (FI)、瑞典 (SE)、土耳其 (TR)、挪威 (NO)、瑞士 (CH)、冰岛 (IS)、列支敦士登 (LI)、英国北爱尔兰 (UK(NI))上市时将受到某些限制。
5150 - 5350 MHz 频段限定在室内使用。安装和操作本设备时，产品和身体之间的距离至少应为 20 厘米。

使用限制：对于以下国家/地区，本设备在 5150 - 5350 MHz 频段工作时仅限室内使用：

	BE	EL	LT	PT
	BG	ES	LU	RO
	CZ	FR	HU	SI
	DK	HR	MT	SK
	DE	IT	NL	FI
	EE	CY	AT	SE
	IE	LV	PL	UK(NI)

UK

比利时（BE）、希腊（EL）、立陶宛（LT）、葡萄牙（PT）、保加利亚（BG）、西班牙（ES）、卢森堡（LU）、罗马尼亚（RO）、捷克共和国（CZ）、法国（FR）、匈牙利（HU）、斯洛文尼亚（SI）、丹麦（DK）、克罗地亚（HR）、马耳他（MT）、斯洛伐克（SK）、德国（DE）、意大利（IT）、荷兰（NL）、芬兰（FI）、爱沙尼亚（EE）、塞浦路斯（CY）、奥地利（AT）、瑞典（SE）、爱尔兰（IE）、拉脱维亚（LV）、波兰（PL）、北爱尔兰（UK(NI)）。

www.arcam.co.uk

ARCAM 是 HARMAN International Industries，Incorporated 在美国和其他国家/地区的注册商标。

© 2026 HARMAN International Industries, Incorporated.保留所有权利。

功能、规格和外观如有变更，恕不另行通知。

HARMAN International, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
Danzigerkade 16G 1013 AP Amsterdam, Netherlands
Ground Floor, Westside 2, London Road, Apsley, Hemel Hempstead, Hertfordshire, HP3 9TD, United Kingdom